



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Dokument ta' sessjoni

A7-0149/2010

7.5.2010

*****II**

RAKKOMANDEZZJONI GĦAT- TIENI QARI

dwar il-pożizzjoni komuni tal-Kunsill fir-rigward tal-adozzjoni ta' regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq tal-Komunità l-injam u prodotti tal-injam (05885/4/2010 – C7-0053/2010 – 2008/0198(COD))

Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel

Rapporteur: Caroline Lucas

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura legiżlattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tieni qari)
- III. Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal test legiżlattiv

Fl-emendi li jsiru mill-Parlament, it-test emendat huwa indikat b' tipa ***grassa u korsiva***. *Test korsiv normal* huwa indikazzjoni għas-servizzi tekniċi li turi partijiet tat-test legiżlattiv li għalihom qed tkun proposta korrezzjoni bl-iskop li tgħin fil-preparazzjoni tat-test finali (pereżempju, żbalji ovvjji jew nuqqasijiet f'verżjoni lingwistika partikolari). Il-korrezzjonijiet proposti huma soġġetti għall-qbil tas-servizzi tekniċi involuti.

L-intestatura ta' kwalunkwe emenda għal att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-ħsieb li jemenda, ikun fiha t-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att. Il-partijiet li jittiehdu kif inhuma minn dispożizzjoni eżistenti li l-Parlament jixtieq jemenda, imma li l-abbozz ta' att ma jkunx emenda, huma indikati b'tipa ***grassa***. It-thassir eventwali li jikkonċerna dawn il-partijiet jiġi indikat kif ġej: [...].

WERREJ

Pagna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW	5
NOTA SPJEGATTIVA.....	59
PROCĊEDURA.....	63

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

**dwar il-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-hsieb tal-adozzjoni ta' regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqieghdu fis-suq injam u prodotti tal-injam
(05885/4/2010 – C7-0053/2010 – 2008/0198(COD))**

(Proċedura legiżlattiva ordinarja: it-tieni qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wwara li kkunsidra l-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari (05885/4/2010 – C7-0053/2010),
 - wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2008)0644),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 175(1) tat-Trattat KE, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C6-0373/2008),
 - wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bit-titlu "Konsegwenzi tad-dhul fis-seħħ tat-Trattat ta' Lisbona fuq il-proċeduri interistituzzjonali ta' teħid ta' deċiżjonijiet li għadejjin bħalissa" (COM(2009)0665),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(7) u l-Artikolu 192(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari¹,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew²,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni³,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 66 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni għat-tieni qari tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubbliku u s-Sikurezza tal-Ikel (A7-0149/2010),
1. Jadotta l-pożizzjoni fit-tieni qari kif jidher hawn taħt;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-parlamenti nazzjonali.

¹ Testi adottati, 22.4.2009, P6_TA(2009)0225.

² Għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

³ Għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

Emenda 1

**Požizzjoni tal-Kunsill
Premessa 1 a (ġdida)**

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(1a) L-ambjent tal-foresta huwa patrimonju komuni tal-bniedem li ghandu jiġi mħares, ippreservat u, meta jkun prattiku, iġġenerat mill-ġdid bil-ghan aħhari li jinżammu l-bijodiversità u l-funzjonijiet tal-ekosistemi, filwaqt li jiġu salvagwardjati d-drittijiet tal-popli indiġeni u tal-komunitajiet li jiddependu mill-foresti.

Ġustifikazzjoni

L-emenda terġa' ddaħħal it-test tal-ewwel qari tal-PE. Fi ftehimiet ambjentali multilaterali, bħall-Konvenzjoni dwar il-Bijodiversità Bijoloġika u l-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima, il-bijodiversità u t-tibdil fil-klima jissemew bħala patrimonju komuni tal-bniedem. Fil-liġi internazzjonali, dan jistabbilixxi responsabilità speċjali sabiex dawn jitharsu.

Emenda 2

**Požizzjoni tal-Kunsill
Premessa 1 b (ġdida)**

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(1b) Il-forestrija hija ta' spiss wahda mis-sorsi primarji ta' dhul ghal hafna nies f'pajjiżi li qed jiżviluppaw li jkun fihom riżorsi forestali kbar. Ghalhekk huwa importanti li f'dawn il-pajjiżi jkun promoss aktar żvilupp sostenibbli tal-forestrija.

Ġustifikazzjoni

Emenda 5 tal-ewwel qari tal-PE.

Emenda 3

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 2

Pożizzjoni tal-Kunsill

(2) Minhabba ***d-domanda li dejjem qed tiżdied mad-dinja kollha għall-injam u l-prodotti tal-injam, flimkien man-nuqqasijiet*** istituzzjonali u ta' governanza li jinsabu fis-settur tal-foresta f'għadd ta' pajjiżi li jipproduċu l-injam, il-qtugħ illegali u l-kummerċ marbut miegħu saru kwistjonijiet li jagħtu lok għal dejjem aktar ta' tħassib.

Emenda

(2) Minhabba ***n-nuqqasijiet*** istituzzjonali u ta' governanza li jinsabu fis-settur tal-foresta f'għadd ta' pajjiżi li jipproduċu l-injam, il-qtugħ illegali u l-kummerċ marbut miegħu saru dejjem aktar kwistjonijiet ta' tħassib.

Ġustifikazzjoni

Il-governanza hija kwistjoni ewlenija marbuta mal-qtugħ illegali diġà rikonoxxuta bħala tali.

Emenda 4

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 2 a (ġdida)

Pożizzjoni tal-Kunsill

(2a) ***L-injam li jiġi prodott b'mod sostenibbli jorbot il-gassijiet b'effett ta' serra u huwa wiehed mill-materjali li jagħmel l-anqas hsara lill-ambjent li jeżisti. Minhabba d-domanda li qed tiżdied fid-dinja kollha, il-produzzjoni sostenibbli tal-injam għandha tiġi inkoraġġita, kemm fl-Unjoni kif ukoll barra minnha.***

Emenda

Emenda 5

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 3

Pożizzjoni tal-Kunsill

(3) Il-qtugħ illegali hu problema mifruxa ta' thassib internazzjonali ewlieni. Huwa jippreżenta theddida sinifikanti għall-foresti għax jikkontribwixxi għall-proċess ta' deforestazzjoni, li hu responsabbli għal madwar 20 % tal-emissjonijiet ta' CO₂, jhedded il-bijodiversità, u jimmina l-ġestjoni u l-iżvilupp sostenibbli tal-foresti inkluża l-vijabbiltà kummerċjali tal-operaturi li jaġixxu f'konformità mal-leġislazzjoni applikabbli. Barra minn hekk, għandu wkoll implikazzjonijiet soċjali, politiċi u ekonomiċi.

Emenda

(3) Il-qtugħ illegali hu problema mifruxa ta' thassib internazzjonali ewlieni. Huwa jippreżenta theddida sinifikanti għall-foresti għax jikkontribwixxi għall-proċess ta' deforestazzjoni ***u d-degradazzjoni tal-foresti***, li hu responsabbli għal madwar 20 % tal-emissjonijiet ***globali*** ta' CO₂, jhedded il-bijodiversità, u jimmina l-ġestjoni u l-iżvilupp sostenibbli tal-foresti inkluż il-vijabbiltà kummerċjali tal-operaturi li jaġixxu f'konformità mal-leġislazzjoni applikabbli. ***Jikkontribwixxi wkoll għall-proċessi tad-deżertifikazzjoni u tal-formazzjoni tal-isteppe, iżid l-erożjoni tal-hamrija u jharrax avvenimenti estremi tat-temp u l-gharghar.*** Barra minn hekk, għandu wkoll implikazzjonijiet soċjali, politiċi u ekonomiċi, ***u sikwit ifixkel il-progress lejn l-għanijiet ta' governanza tajba, u jhedded il-komunitajiet lokali li jiddependu mill-foresti, kif ukoll id-drittijiet tal-popli indiġeni. Il-fatt li din il-problema tiġi ttrattata b'mod effikaċi fil-kuntest ta' dan ir-Regolament mistenni jikkontribwixxi b'mod sinifikanti għall-istrategiji tal-UE ta' mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima b'mod effikaċi f'sens ta' nfiq u għandu jitqies bħala komplementari għall-azzjoni u l-impenn tal-UE fil-kuntest tal-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima.***

Ġustifikazzjoni

Emenda 7 tal-ewwel qari tal-PE.

Emenda 6

Požizzjoni tal-Kunsill
Premessa 3 a (ġdida)

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(3a) Il-qtugħ illegali jxekkel l-immaniġġjar u l-iżvilupp sostenibbli tal-foresti inkluża l-vijabilità kummerċjali tal-operaturi li jahdmu skont il-leġiżlazzjoni applikabbli. Barra minn hekk, għandu implikazzjonijiet soċjali, politiċi u ekonomiċi kbar, fosthom rabtiet ma' kunflitti armati fid-dinja. Għalhekk jehtieg li tiżdied is-sensibilizzazzjoni tal-Istati Membri tal-UE u tal-awtoritajiet nazzjonali rilevanti tagħhom kif ukoll tal-pubbliku ġenerali rigward din il-kwistjoni importanti.

Ġustifikazzjoni

Il-qtugħ illegali jxekkel il-kompetizzjoni ġusta fl-UE u fid-dinja. Stharrig juri li ċ-ċittadini huma mħassba dwar jekk il-prodotti tal-injam fis-suq ikunux legali. Il-fatt li l-partijiet rilevanti jsiru aktar konxji dwar il-kobor tal-problema tal-injam maqtugħ illegalment għandu jkun parti integrali minn dan ir-Regolament. Barra minn hekk, il-problema hja ta' natura persważiva u spiss hija marbuta mal-kunflitt armat. Dan huwa ta' rilevanza partikulari għall-ħolqien tal-leġiżlazzjoni u l-aċċettazzjoni tagħha.

Emenda 7

Požizzjoni tal-Kunsill
Premessa 3 b (ġdida)

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(3b) Id-Deċiżjoni Nru 1600/2002/KE tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-22 ta' Lulju 2002 li tistabbilixxi s-Sitt Programm Komunitarju ta' Azzjoni Ambjentali¹ identifikat bħala attività ta' prijorità l-eżami tal-possibiltà li jittiehdu miżuri attivi biex jiġi evitat u jingheleb il-kummerċ fl-injam maqtugħ b'mod illegali, kif ukoll it-tkomplija tal-partecipazzjoni attiva tal-Unjoni u tal-Istati Membri fl-implimentazzjoni ta' riżoluzzjonijiet globali u reġjonali u ta'

ftehimiet dwar kwistjonijiet marbuta mal-foresti.

¹ ĠU L 242, 10.9.2002, p. 1.

Ġustifikazzjoni

Emenda 9 mill-ewwel qari tal-Parlament.

Emenda 8

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 3 c (ġdida)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(3c) It-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jirrikjedi li r-rekwżiti tal-harsien tal-ambjent ikunu integrati fid-definizzjoni u l-implimentazzjoni tal-politiki u l-attivitajiet tal-Unjoni, inkluż f'dak li għandu x'jaqsam mal-kummerċ, u b'mod partikolari fil-ħsieb li jkun promoss l-iżvilupp sostenibbli.

Emenda 9

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 3 d (ġdida)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(3d) L-għan ta' dan ir-Regolament huwa li jipprevjeni l-kummerċ ta' injam maħsud illegalment u ta' prodotti tal-injam, b'hekk jikkontribwixxi għall-waqfien tad-deforestazzjoni u tad-degradazzjoni kif ukoll jitwaqqaf it-telf tal-bijodiversità filwaqt li jkun promoss l-iżvilupp sostenibbli u r-rispett għall-popli indigeni u lokali.

Ġustifikazzjoni

Emenda 8 tal-ewwel qari tal-PE.

Emenda 10

Požizzjoni tal-Kunsill Premessa 3 e (ġdida)

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(3e) Għandu jkun ipprojbit li l-injam jew prodotti tal-injam maqtugh illegalment jitqiegħdu fis-suq jew għad-dispożizzjoni tas-suq. Biex l-ottemperanza tkun iffacilitata, l-operaturi li għall-ewwel darba jqiegħdu fis-suq injam jew prodotti tal-injam għandu jkollhom l-obbligu li jeżerċitaw id-diliġenza dovuta permezz ta' sistema ta' miżuri u proċeduri (sistema ta' diliġenza dovuta), u operaturi sussegwenti fil-katina tal-provvista għandu jkollhom l-obbligu jipprovdu informazzjoni bażika.

Ġustifikazzjoni

Emenda ta' kompromess 1, tgħaqqad elemnti mill-emendi 8, 91 u 114. Ir-raġunijiet għall-kombinazzjoni ta' dawk l-emendi fi premessa unika huma tnejn: l-ewwel nett, tippermetti li jiġu mistqarra ċar, f'post wieħed u f'ordni loġiku, l-obbligi ta' diliġenza dovuta u l-projbizzjoni; barra minn hekk, tgħaqqad flimkien id-diliġenza dovuta u l-projbizzjoni bil-frażi "biex l-ottemperanza tkun iffacilitata", li turi akkuratament ir-relazzjoni bejn dawn iż-żewġ komponenti, komplementari imma separatai, tar-regolament.

Emenda 11

Požizzjoni tal-Kunsill Premessa 4

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(4) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2003 ntitolata "Infurzar tal-Ligi tal-Foresta, Governanza u Kummerċ (FLEGT): Pjan ta' Azzjoni tal-UE" ipproponiet pakkett ta' miżuri li jappoġġaw l-isforzi internazzjonali sabiex tinstab

(4) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2003 ntitolata "Infurzar tal-Ligi tal-Foresta, Governanza u Kummerċ (FLEGT): Proposta għall-Pjan ta' Azzjoni tal-UE" ipproponiet pakkett ta' miżuri biex jappoġġaw l-isforzi internazzjonali biex

soluzzjoni għall-problema tal-qtugħ illegali ta' sigar u l-kummerċ marbut miegħu.

tinstab soluzzjoni għall-problema tal-qtugħ illegali ta' sigar u l-kummerċ marbut miegħu ***u biex jagħtu kontribut għall-għan aktar wiesa' tal-ġestjoni sostenibbli tal-foresti.***

Ġustifikazzjoni

Emenda 10 tal-ewwel qari tal-PE.

Emenda 12

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 7

Pożizzjoni tal-Kunsill

(7) Minhabba l-kobor u l-urġenza tal-problema, jeħtieġ li tkun appoġġata b'mod attiv il-ġlieda kontra l-qtugħ illegali u l-kummerċ marbut miegħu, ikunu kkomplementati u msaħħa l-inizjattiva tal-VPAs u jittejbu s-sinergiji bejn il-linji politiċi li għandhom l-għan li jikkonservaw il-foresti u l-kisba ta' livell għoli ta' protezzjoni tal-ambjent, inkluża l-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima u t-telf tal-bijodiversità.

Emenda

(7) Minhabba l-kobor u l-urġenza tal-problema, jeħtieġ li tkun appoġġata b'mod attiv il-ġlieda kontra l-qtugħ illegali u l-kummerċ marbut miegħu, tkun ikkomplementata u msaħħa l-inizjattiva tal-VPAs, ***biex jinholqu kundizzjonijiet indaqs għall-operaturi kollha*** u jittejbu s-sinergiji bejn il-linji politiċi li għandhom l-għan li jikkonservaw il-foresti u l-kisba ta' livell għoli ta' protezzjoni tal-ambjent, inkluża l-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima u t-telf tal-bijodiversità.

Ġustifikazzjoni

Billi jiddikjara obbligi ċari u jiżgura li l-operaturi kollha jikkonformaw magħhom, dan ir-Regolament ineħħi lakuni u ma jippermettix lill-partijiet involuti jagħmlu qligħ mill-kummerċ tal-injam maqtugħ illegalment.

Emenda 13

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 8 a (ġdida)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(8a) Il-Kummissjoni, permezz tal-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni dwar il-FLEGT, kisbet kompetenza

sinifikanti li ghandha titqies ghall-ilhuq tal-objettivi ta' dan ir-Regolament. Dik il-kompetenza ghandha tintuza b'mod partikulari ghall-ispeċifikazzjoni ulterjuri tad-definizzjoni ta' legiżlazzjoni applikabbli mfassla fuq l-istruttura tal-VPAs.

Ġustifikazzjoni

Emenda 16 tal-ewwel qari, li tkopri wkoll l-irwol tal-Kummissjoni fid-definizzjoni tal-legalità.

Emenda 14

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 8 b (ġdida)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(8b) L-Unjoni Ewropea ghandha tagħmel hilitha biex ttiprovdi inċentivi ohra ghad-dhul ta' pajjiżi fil-VPAs dwar il-FLEGT filwaqt li jitqies li dawk il-VPAs dwar il-FLEGT jistgħu jkunu ta' rilevanza partikulari għall-isforzi dinjin biex ikun ittrattat it-tibdil fil-klima permezz tattnaqqis tad-deforestazzjoni fil-kuntest tal-organizzazzjonijiet internazzjonali.

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li ssir enfasi fuq l-irwol tar-Regolament preżenti bħala raġuni biex il-pajjiżi jidhlu fil-VPAs. Barra minn hekk, implikazzjonijiet potenzjali tal-VPAs fil-kuntest ta' sforzi dinjin biex titnaqqas id-deforestazzjoni fil-kuntest tal-mitigazzjoni tal-emissjonijiet.

Emenda 15

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 10

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(10) Filwaqt li jittiehed kont tal-kompressità tal-qtuġh illegali fir-rigward tal-fatturi sottostanti u l-impatti, l-inċentivi

(10) Filwaqt li jittiehed kont tal-kompressità tal-qtuġh illegali fir-rigward tal-fatturi sottostanti u l-impatti, l-inċentivi

għall-imġiba illegali għandhom jitnaqqsu billi tiġi mmirata l-imġiba tal-operaturi.

għall-imġiba illegali għandhom jitnaqqsu billi tiġi mmirata l-imġiba tal-operaturi. ***It-tishih tar-rekwiżiti u l-obbligi kif ukoll it-titjib tal-mezzi legali biex l-operaturi jittellghu l-qorti talli jagħmlu disponibbli fis-suq intern injam u prodotti tal-injam maqtuġh illegalment huma fost l-aktar soluzzjonijiet effikaċi biex l-operaturi jaqtgħu qalbhom milli jagħmlu kummerċ ma' fornituri ta' injam maqtuġh illegalment.***

Ġustifikazzjoni

Emenda 17 tal-ewwel qari tal-PE.

Emenda 16

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 11

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

(11) Fin-nuqqas ta' definizzjoni bi qbil internazzjonali, il-leġislazzjoni tal-pajjiż fejn l-injam ikun ġie maħsud għandha tkun il-bażi sabiex jiġi ddefinit dak li jikkostitwixxi qtuġh illegali.

Emenda

(11) Fin-nuqqas ta' definizzjoni bi qbil internazzjonali, il-leġislazzjoni tal-pajjiż fejn l-injam ikun ġie maħsud għandha tkun il-bażi ***primarja*** sabiex jiġi ddefinit dak li jikkostitwixxi qtuġh illegali. ***Id-definizzjoni ta 'injam maħsud illegalment' għandha tiggarrantixxi ġestjoni forestali sostenibbli, il-konservazzjoni tal-bijodiversità, il-protezzjoni tal-komunitajiet lokali u indiġeni li jiddependu mill-foresti, u s-salvagwardja tad-drittijiet ta' dawk il-komunitajiet u popli.***

Ġustifikazzjoni

Emendi 16 u 18 fl-ewwel qari.

Emenda 17

Požizzjoni tal-Kunsill
Premessa 12

Požizzjoni tal-Kunsill

(12) Hafna prodotti tal-injam jgħaddu minn għadd ta' proċessi qabel u wara li jitqieghdu fis-suq għall-ewwel darba. Bil-għan li ma jigix impost piż amministrattiv bla hteġa, dawk l-operaturi biss li jqieghdu fis-suq intern l-injam u l-prodotti tal-injam għall-ewwel darba, flok l-operaturi kollha involuti fil-katina ta' distribuzzjoni, għandhom ikunu sugġetti għar-rekwiziti stabbiliti f'dan ir-Regolament.

Emenda

(12) Hafna prodotti tal-injam jgħaddu minn għadd ta' proċessi qabel u wara li jitqieghdu fis-suq għall-ewwel darba. Bil-għan li ma jigix impost piż amministrattiv bla hteġa, dawk l-operaturi biss li jqieghdu fis-suq intern l-injam u l-prodotti tal-injam għall-ewwel darba, flok l-operaturi kollha involuti fil-katina ta' distribuzzjoni, għandhom ikunu sugġetti għar-rekwiziti kollha **ta' diligenza dovuta** stabbiliti f'dan ir-Regolament.

Ġustifikazzjoni

L-emenda ta' kompromess 2 hija l-ewwel parti tal-emendi 8, 91 u 92.

Emenda 18

Požizzjoni tal-Kunsill
Premessa 14

Požizzjoni tal-Kunsill

(14) L-operaturi li jqieghdu injam u prodotti tal-injam għall-ewwel darba fis-suq intern għandhom jeżerċitaw id-diligenza dovuta permezz ta' sistema ta' miżuri u proċeduri (is-sistema ta' diligenza dovuta) sabiex jiġi minimizzat ir-riskju ta' tqeghid fis-suq intern ta' injam li ġie mahsud b'mod illegali u ta' prodotti tal-injam li ġejjin minn dan l-injam.

Emenda

imhassar

Ġustifikazzjoni

L-emenda ta' kompromess 3 hija thassir tal-Premessa 14 fil-Požizzjoni tal-Kunsill, li ssir żejda minhabba l-fatt li l-istess informazzjoni issa hija koperta bl-emenda ta' kompromess 1 hawn fuq.

Emenda 19

Požizzjoni tal-Kunsill Premessa 15

Požizzjoni tal-Kunsill

(15) Is-sistema ta' diligenza dovuta tinkludi tliet elementi li huma parti integrali mill-immaniġġar tar-riskju: l-aċċess għall-informazzjoni, l-istima tar-riskju u l-mitagazzjoni tar-riskju identifikat. Is-sistema ta' diligenza dovuta għandha tipprovdi aċċess għal informazzjoni dwar is-sorsi u l-fornituri tal-injam u l-prodotti tal-injam li jitqiegħdu fis-suq intern għall-ewwel darba, inkluża informazzjoni rilevanti bħall-konformità mal-legislazzjoni applikabbli. Fuq il-bażi ta' din l-informazzjoni l-operaturi għandhom iwettqu stima tar-riskju. Fejn ikun identifikat riskju, l-operaturi għandhom itaffu dak ir-riskju b'mod proporzjonat għar-riskju identifikat, bil-għan li jiġi pprevenut it-tqegħid fis-suq intern ta' injam li ġie maħsud b'mod illegali u ta' prodotti tal-injam li ġejjin minn dan l-injam.

Emenda

(15) Is-sistema ta' diligenza dovuta tinkludi tliet elementi li huma parti integrali mill-immaniġġar tar-riskju: l-aċċess għall-informazzjoni, l-istima tar-riskju u l-mitagazzjoni tar-riskju identifikat. Is-sistema ta' diligenza dovuta għandha tipprovdi aċċess għal informazzjoni dwar is-sorsi u l-fornituri tal-injam u l-prodotti tal-injam li jitqiegħdu fis-suq intern għall-ewwel darba, inkluża informazzjoni rilevanti bħall-konformità mal-legislazzjoni applikabbli, ***il-pajjiż li fih sar il-hsad, u fejn applikabbli r-reġjun subnazzjonali fejn inhasad l-injam u l-konċessjoni tal-hsad, l-ispeċi, il-kwantità u l-valur.*** Fuq il-bażi ta' din l-informazzjoni l-operaturi għandhom iwettqu stima tar-riskju. Fejn ikun identifikat riskju, l-operaturi għandhom itaffu dak ir-riskju b'mod proporzjonat għar-riskju identifikat, bil-għan li jiġi pprevenut it-tqegħid fis-suq intern ta' injam li ġie maħsud b'mod illegali u ta' prodotti tal-injam li ġejjin minn dan l-injam.

Ġustifikazzjoni

Tikkomplementa d-diċitura tal-Premessa l-ġdida mill-pożizzjoni komuni tal-Kunsill biex tallinja l-emendi mal-artikoli.

Emenda 20

Požizzjoni tal-Kunsill Premessa 17

Požizzjoni tal-Kunsill

(17) Biex tkun rikonoxxuta l-prattika korretta fis-settur tal-foresti, fil-proċedura tal-istima tar-riskju jistgħu jintużaw skemi

Emenda

(17) Biex tkun rikonoxxuta l-prattika korretta fis-settur tal-foresti, fil-proċedura tal-istima tar-riskju jistgħu jintużaw skemi

ta' ċertifikazzjoni jew skemi oħrajn ta' verifika minn partijiet terzi li jinkludu verifika tal-konformità mal-legislazzjoni applikabbli.

ta' ċertifikazzjoni jew skemi oħrajn ta' verifika minn partijiet terzi li jinkludu verifika tal-konformità mal-legislazzjoni applikabbli, **sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament.**

Emenda 21

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 18

Pożizzjoni tal-Kunsill

(18) ***Is-settur tal-injam hu ta' importanza ewlenija għall-ekonomija tal-Unjoni. L-organizzazzjonijiet tal-operaturi huma atturi importanti fis-settur minhabba li jirrappreżentaw l-interessi ta' dan tal-aħhar fuq skala kbira u jinteraġixxu ma' firxa wiesgħa ta' partijiet interessati. Dawk l-organizzazzjonijiet għandhom ukoll il-hila u l-kapaċità li janalizzaw il-legislazzjoni rilevanti u jiffaċilitaw il-konformità tal-membri tagħhom, iżda m'għandhomx jużaw din il-kompetenza sabiex jiddominaw is-suq.*** Bil-ghan li tiġi ffaċilitata l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament u li jsir kontribut għall-iżvilupp ta' prattika tajba, huwa kunsiljabbli li jiġu rikonoxxuti l-organizzazzjonijiet li żviluppaw sistemi ta' diligenza dovuta li jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament. Lista ta' dawn l-organizzazzjonijiet rikonoxxuti ser issir pubblika sabiex l-operaturi jkunu jistgħu jużaw dawn l-organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ rikonoxxuti.

Emenda

(18) Bil-ghan li tiġi ffaċilitata l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament u li jsir kontribut għall-iżvilupp ta' prattika tajba, huwa kunsiljabbli li jiġu rikonoxxuti l-organizzazzjonijiet li żviluppaw sistemi ta' diligenza dovuta li jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament. Lista ta' dawn l-organizzazzjonijiet rikonoxxuti ser issir pubblika sabiex l-operaturi jkunu jistgħu jużaw dawn l-organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ rikonoxxuti.

Ġustifikazzjoni

Emenda 23 tal-ewwel qari tal-PE.

Emenda 22

Požizzjoni tal-Kunsill Premessa 19

Požizzjoni tal-Kunsill

(19) L-awtoritajiet kompetenti għandhom jaraw li l-operaturi jissodisfaw effettivament l-obbligi stabbiliti f'dan ir-Regolament. Għal dak l-għan, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu kontrolli ufficjali, ***kif ikun adatt***, li jistgħu jinkludu verifiki fis-sit tal-operatur, u għandhom ikunu jistgħu jirrikjedu lill-operaturi biex jieħdu azzjonijiet ta' rimedju fejn ikun meħtieġ.

Emenda

(19) L-awtoritajiet kompetenti għandhom jaraw li l-operaturi jissodisfaw effettivament l-obbligi stabbiliti f'dan ir-Regolament. Għal dak l-għan, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu kontrolli ufficjali ***skont pjan annwali***, li jistgħu jinkludu ***kontrolli doganali***, verifiki fis-sit tal-operatur ***u verifiki fil-post***, u għandhom ikunu jistgħu jirrikjedu lill-operaturi biex jieħdu azzjonijiet ta' rimedju fejn ikun meħtieġ.

Ġustifikazzjoni

Emenda 25 tal-ewwel qari tal-PE.

Emenda 23

Požizzjoni tal-Kunsill Premessa 20

Požizzjoni tal-Kunsill

(20) L-awtoritajiet kompetenti għandhom iżommu registri tal-kontrolli u l-informazzjoni rilevanti għandha ssir disponibbli ***għal kwalunkwe applikant*** f'konformità mad-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-aċċess pubbliku għat-tagħrif ambjentali.

Emenda

(20) L-awtoritajiet kompetenti għandhom iżommu registri tal-kontrolli u l-informazzjoni rilevanti għandha ssir disponibbli ***għall-pubbliku, inkluż permezz tal-internet***, f'konformità mad-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-aċċess pubbliku għat-tagħrif ambjentali.

Emenda 24

Požizzjoni tal-Kunsill
Premessa 21

Požizzjoni tal-Kunsill

(21) B'kont meħud tan-natura internazzjonali tal-qtuġh illegali u l-kummerċ marbut miegħu, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkoperaw bejniethom u mal-awtoritajiet amministrattivi ta' pajjiżi terzi u mal-Kummissjoni.

Emenda

(21) B'kont meħud tan-natura internazzjonali tal-qtuġh illegali u l-kummerċ marbut miegħu, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkoperaw bejniethom, **mal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, mal-organizzazzjonijiet tal-industrija** u mal-awtoritajiet amministrattivi ta' pajjiżi terzi u mal-Kummissjoni.

Emenda 25

Požizzjoni tal-Kunsill
Premessa 21 a (ġdida)

Požizzjoni tal-Kunsill

(21a) **Sabiex tkun iffacilitata l-abilità tal-operaturi li jqieghdu fis-suq jew li jqieghdu għad-dispożizzjoni fis-suq injam jew prodotti tal-injam li jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, filwaqt li titqies is-sitwazzjoni ta' impriża ta' daqs żgħir u medju, l-Istati Membri għandhom jagħtu lill-operaturi għajnuna teknika u għajnuna ohra u jiffacilitaw l-iskambju ta' informazzjoni, partikolarment fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-obbligu ta' dawk l-operaturi li jeżerċitaw diligenza dovuta.**

Emenda

(21a) **Sabiex tkun iffacilitata l-abilità tal-operaturi li jqieghdu fis-suq jew li jqieghdu għad-dispożizzjoni fis-suq injam jew prodotti tal-injam li jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, filwaqt li titqies is-sitwazzjoni ta' impriża ta' daqs żgħir u medju, l-Istati Membri għandhom jagħtu lill-operaturi għajnuna teknika u għajnuna ohra u jiffacilitaw l-iskambju ta' informazzjoni, partikolarment fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-obbligu ta' dawk l-operaturi li jeżerċitaw diligenza dovuta.**

Ġustifikazzjoni

L-emenda tipprovdi qafas biex jitnaqqas il-piż amministrattiv, filwaqt li titqies ukoll is-sitwazzjoni tal-SMEs. Tipprovdi wkoll il-bażi għal artikolu ġdid li jkopri l-għajnuna teknika lill-operaturi u l-iskambju ta' informazzjoni.

Emenda 26

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 23

Pożizzjoni tal-Kunsill

(23) Il-Kummissjoni għandha jkollha s-setgħa li tadotta l-atti delegati f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) fir-rigward tal-proċeduri għar-rikonoxximent u l-irtirar tar-rikonoxximent ta' organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ, fir-rigward **ta' aktar kriterji rilevanti ta' stima tar-riskju li jistgħu jkunu neċessarji biex jissupplimentaw dawk diġà previsti f'dan ir-Regolament** u fir-rigward tal-lista ta' injam u prodotti tal-injam li għaliha japplika dan ir-Regolament. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni **tikkonsulta l-esperti fil-fażi preparatorja f'konformità mal-impenn li hadet fil-Komunikazzjoni tad-9 ta' Diċembru 2009 dwar l-implimentazzjoni tal-Artikolu 290 tat-TFUE.**

Emenda

(23) Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta l-atti delegati f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) fir-rigward **tal-proċeduri għar-rikonoxximent u l-irtirar tar-rikonoxximent ta' organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ, fir-rigward tas-sistema ta' diligenza dovuta** u fir-rigward tal-lista ta' injam u prodotti tal-injam li għaliha japplika dan ir-Regolament, **kif ukoll fir-rigward tal-kontrolli fuq l-organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ, il-kontrolli fuq l-opertaturi u r-regoli tattikkettar.** Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni **twettaq konsultazzjonijiet adatti, inkluż fil-livell espert, tul il-hidma ta' thejjija tagħha inkluż.**

Ġustifikazzjoni

Premessa li tallinja dwar l-atti delegati mal-artikoli u mad-diċitura adottati mir-rapport De Bruin fuq il-passaprti tal-annimali ta' kumpanija.

Emenda 27

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 23 a (ġdida)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(23b) Sabiex jiġi żgurat li s-suq intern tal-prodotti tal-foresti jopera bla xkiel, il-Kummissjoni għandha tanalizza l-impatt ta' dan ir-Regolament kontinwament. B'mod partikolari għandhom jitqiesu l-implikazzjonijiet tar-Regolament għall-SMEs. Għaldaqstant, il-Kummissjoni għandha, kif xieraq u fuq bażi regolari, twettaq studju u analiżi tal-impatt tal-

effetti ta' dan ir-Regolament b'referenza partikulari għall-SMEs kif ukoll għall-prattiki sostenibbli tal-forestrija.

Ġustifikazzjoni

Emenda 29 tal-ewwel qari. Bażi għall-Artikolu operattiv 18(3) li jkopri r-rappurtar dwar l-implikazzjonijiet tar-Regolament.

Emenda 28

**Pożizzjoni tal-Kunsill
Premessa 24**

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(24) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tal-poteri tal-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni.

imhassar

Ġustifikazzjoni

Ir-riferiment ma hemmx hteġa għaliha mbilli l-abbozz tar-rakkomandazzjoni ma jikkontemplax atti ta' implimentazzjoni.

Emenda 29

**Pożizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 1**

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

*Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu injam u prodotti tal-injam **għall-ewwel darba** fis-suq intern, **sabiex jiġi minimizzat ir-riskju ta' tqegħid fis-suq ta' injam u prodotti tal-injam ġejjin minn dan l-injam li ġie mahsud b'mod illegali.***

*Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu jew **jagħmlu disponibbli** fis-suq injam u prodotti tal-injam.*

Ġustifikazzjoni

Emenda 31 tal-ewwel qari tal-PE. Ir-Regolament għandu jgħodd għall-operaturi kollha fil-katina tal-forniment għalkemm ir-rekwiżiti tad-diligenza dovuta japplikaw biss għall-ewwel operatur li qiegħed l-injam fis-suq intern.

Emenda 30

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 2 – punt (a)

Pożizzjoni tal-Kunsill

(a) "injam u prodotti tal-injam" tfisser l-injam u l-prodotti tal-injam stabbiliti fl-Anness, hlief ***prodotti tal-injam li għejjin minn injam jew minn prodotti tal-injam li diġà tqiegħdu fis-suq kif ukoll*** prodotti tal-injam jew komponenti ta' dawk il-prodotti ***manifatturati minn injam jew prodotti tal-injam li temmew iċ-ċiklu tagħhom tal-użu u li kieku jintremew bhala skart.***

Emenda

(a) "injam u prodotti tal-injam" tfisser l-injam u l-prodotti tal-injam stabbiliti fl-Anness, hlief prodotti tal-injam jew komponenti ta' dawk il-prodotti ***li jirriżultaw mir-riċiklaġġ, kif definiti fl-Artikolu 3(1& tad-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar l-iskart***¹;

¹ *ĠU L 312, 22.11.2008, p. 3.*

Ġustifikazzjoni

L-emenda ta' kompromess 6 tirreferi għad-definizzjoni eżistenti skont id-Direttiva Qafas dwar l-Iskart.

Emenda 31

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 2 – punt a a (gdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

(aa) "***tqegħid għad-dispożizzjoni tas-suq***" tfisser ***kull forniment ta' injam u prodotti tal-injam fis-suq intern għad-distribuzzjoni jew l-użu matul l-attività kummerċjali kemm bi hlas kif ukoll mingħajr, inkluż il-forniment permezz ta' komunikazzjoni mill-bogħod kif definit fid-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-***

Emenda

20 ta' Mejju 1997 dwar il-protezzjoni tal-konsumaturi fir-rigward tal-kuntratti mill-bogħod¹;

¹ ĠU L 144, 4.6.1997, p. 19.

Ġustifikazzjoni

Emenda 33 tal-ewwel qari tal-PE. Biex issir distinzjoni bejn l-operaturi li għandhom jimplimentaw sistema sħiħa ta' diliġenza dovuta u oħrajn fil-katina tal-forniment, jeħtieġ ikun hemm definizzjonijiet separati għal "tqegħid fis-suq" u "tqegħid għad-dispożizzjoni tas-suq." Iż-żewġ kunċetti huma ddefiniti separatament fil-qafas komuni għall-ikkummerċjalizzar tal-prodotti (id-Deċiżjoni 68/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008) u għall-finijiet ta' konsistenza hawnhekk qed tintuża l-istess dicitura.

Emenda 32

**Požizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 2 – punt b**

Požizzjoni tal-Kunsill

*(b) "tqegħid fis-suq" tfisser **provvista bi kwalunkwe mezz, irrispettivament mit-teknika ta' bejgħ użata, ta' injam jew prodotti tal-injam għall-ewwel darba fis-suq intern għad-distribuzzjoni jew l-użu waqt attività kummerċjali, kemm jekk bi hłas kif ukoll mingħajr hłas. Għandha tinkludi wkoll provvista permezz ta' komunikazzjoni minn distanza kif definita fid-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 20 ta' Mejju 1997 dwar il-protezzjoni tal-konsumaturi in rigward ta' kuntratti li jsiru mill-bogħod;***

Emenda

*(b) 'tqegħid fis-suq' tfisser **it-tqegħid fis-suq intern tal-Komunità għall-ewwel darba injam jew prodotti tal-injam; l-ipproċessar sussegwenti u d-distribuzzjoni tal-injam ma jikkostitwixxux 'tqegħid fis-suq';***

Ġustifikazzjoni

Emenda 34 tal-ewwel qari tal-PE. Biex issir distinzjoni bejn l-operaturi li għandhom jimplimentaw sistema sħiħa ta' diliġenza dovuta u oħrajn fil-katina tal-forniment, jeħtieġ ikun hemm definizzjonijiet separati għal "tqegħid fis-suq" u "tqegħid għad-dispożizzjoni tas-suq." Iż-żewġ kunċetti huma ddefiniti separatament fil-qafas komuni għall-ikkummerċjalizzar tal-prodotti (id-Deċiżjoni 68/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008) u għall-finijiet ta' konsistenza hawnhekk qed tintuża l-istess dicitura.

Emenda 33

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 2 – punt c

Pożizzjoni tal-Kunsill

(c) "operatur" tfisser kull persuna fizika jew ġuridika li tqiegħed **fis-suq** injam jew prodotti tal-injam ;

Emenda

(c) "operatur" tfisser kull persuna fizika jew ġuridika li tqiegħed fis-suq **jew tqiegħed għad-dispożizzjoni tas-suq** injam jew prodotti tal-injam ;

Ġustifikazzjoni

Emenda 35 tal-ewwel qari tal-PE.

Emenda 34

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 2 – punt f a (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(fa) "riskju" tfisser il-probabilità li injam mahsud illegalment jew prodotti tal-injam jitqiegħdu fis-suq jew ikunu disponibbli fis-suq intern u s-severità ta' avveniment bħal dan;

Ġustifikazzjoni

Emenda 36 tal-ewwel qari tal-PE.

Emenda 35

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 2 – punt f b (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(fb) "diligenza dovuta" tfisser l-obbligu li jintużaw il-mezzi kollha meħtieġa biex ikun żgurat li l-injam jew il-prodotti tal-injam maqtuġħ illegalment ma jitqiegħdux jew ma jitqiegħdux għad-dispożizzjoni fis-suq;

Gustifikazzjoni

Biex ikun iċċarat il-kunċett u jiġi kkomplementat l-Artikolu 4.

Emenda 36

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 2 – punt g

<i>Pożizzjoni tal-Kunsill</i>	<i>Emenda</i>
<p>(g) "leġislazzjoni applikabbli" tfisser il-leġislazzjoni fis-sehħ fil-pajjiż tal-ħsad, li tkopri l-oqsma tal-liġi li ġejjin:</p> <ul style="list-style-type: none">- id-drittijiet għall-ħsad ta' injam fi ħdan <i>il-fruntieri</i> ppubblikati;- il-ħlasijiet għad-drittijiet ta' ħsad u l-injam inklużi l-imposti relatati mal-ħsad tal-injam;- il-ħsad tal-injam, inkluża l-leġislazzjoni ambjentali u forestali direttament relatata;- id-drittijiet legali ta' partijiet terzi dwar l-użu u l-pussess li jiġu affettwati mill-ħsad tal-injam; kif ukoll- il-leġislazzjoni kummerċjali u doganali, sa fejn hu kkonċernat is-settur tal-foresti.	<p>(g) "leġislazzjoni applikabbli" tfisser il-liġijiet u l-leġislazzjoni, kemm nazzjonali, reġjonali jew internazzjonali, fis-sehħ fil-pajjiż tal-ħsad, li tkopri l-oqsma tal-liġi li ġejjin:</p> <ul style="list-style-type: none">- id-drittijiet għall-ħsad ta' injam fi ħdan <i>il-konfini legali</i> ppubblikati;- il-ħlasijiet għad-drittijiet ta' ħsad u l-injam inklużi l-imposti relatati mal-ħsad tal-injam;- rekwiżiti rigward il-konservazzjoni tal-bijodiversità, il-ħsad tal-injam u l-ġestjoni tal-foresti, inkluża l-leġislazzjoni ambjentali u forestali relatata;- id-drittijiet legali ta' partijiet terzi dwar l-użu u l-pussess li jiġu affettwati mill-ħsad tal-injam; kif ukoll- il-leġislazzjoni kummerċjali u doganali, sa fejn hu kkonċernat is-settur tal-foresti. <p><i>Biex din id-definizzjoni tkun speċifikata aktar, il-Kummissjoni, permezz ta' atti delegati, għandha tistabbilixxi prinċipji u kriterji ġenerali u, sa fejn ikun possibbli, tiġbor u tippubblika indikaturi għal kull pajjiż li jipproduċi l-injam.</i></p> <p><i>Għall-atti delegati msemminjin f'dan il-punt, għandha tapplika l-proċedura stabbilita fl-Artikoli 13, 14 u 15.</i></p>

Gustifikazzjoni

Terga' ddaħhal parzjalment elementi ewlenin tal-Emenda 38 fl-ewwel qari, adottata fit-22 ta' April 2009. L-elaborazzjoni ta' prinċipji u kriterji trid issir permezz ta' atti delegati.

Emenda 37

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 2 – punt g a (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

**(ga) "'organizzazzjoni li tissorvelja"
tfisser entità ġuridika jew assoċjazzjoni
fuq bażi ta' shubija jew federazzjoni li
ghandha l-kapaċità legali li tissorvelja u
tiżgura l-applikazzjoni tas-sistemi ta'
diligenza dovuta mill-operaturi ċċertifikati
bhala li qed jagħmlu użu minn dawn is-
sistemi.**

Ġustifikazzjoni

Definizzjoni skont il-proposta originali tal-Kummissjoni.

Emenda 38

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 4 – paragrafu -1 (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

**-1. It-tqeghid jew it-tqeghid ghad-
dispożizzjoni fis-suq ta' injam jew prodotti
tal-injam maqtugħ illegalment ghandu
jkun ipprojbit.**

**L-operaturi ma ghandhomx iqieghdu jew
jagħmlu disponibbli fis-suq injam maħsud
illegalment jew prodotti tal-injam.**

Ġustifikazzjoni

*Emendi 31 u 42 fl-ewwel qari tal-PE. Għandu jkun ċar li ebda operatur fil-katina tal-
forniment ma għandu jagħmel disponibbli fis-suq injam maħsud illegalment jew prodotti tal-
injam. id-dicitura mill-ewwel qari nbidlet f'it biex niċċaraw li mhuwiex approċċ ibbażat fuq
il-konsenja, fejn l-operaturi jkollhom l-obbligu jagħtu prova tal-legalità ta' kull konsenja.*

Jekk jittiehdu passi kontra operatur għall-ksur tal-projbizzjoni, l-onere tal-prova għandu jkun fuq il-korp li jmessi l-prosekuzzjoni. il-projbizzjoni u l-obbligi ta' diligenza dovuta huma komponenti komplementari imma madankollu separati, u għal finjiet ta' ċarezza, għandhom jiġu ttrattati f'żewġ paragrafi separati fit-test operazzjonali. Madankollu, r-relazzjoni bejniethom hija koperta fl-emenda ta' kompromess 1 (Premessa 3c (ġdida)).

Emenda 39

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 4 – paragrafu 1

Požizzjoni tal-Kunsill

1. L-operaturi għandhom jeżerċitaw id-diligenza dovuta *biex jimminimizzaw ir-riskju li jitqiegħdu fis-suq injam jew prodotti tal-injam li ġejjin minn dan l-injam li ġie mahsud b'mod illegali*. Għal dak il-għan, huma għandhom jużaw qafas ta' proċeduri u miżuri, minn issa 'l quddiem imsejha “sistema ta' diligenza dovuta” kif dispost fl-Artikolu 5.

Emenda

1. L-operaturi *li jqiegħdu injam u prodotti tal-injam fis-suq* għandhom jeżerċitaw id-diligenza dovuta. Għal dak il-għan, huma għandhom jużaw qafas ta' proċeduri u miżuri, minn issa 'l quddiem imsejha “sistema ta' diligenza dovuta” kif dispost fl-Artikolu 5. *Dik is-sistema ta' dileġenza dovuta għandha tiġi stabbilita jew mill-operatur jew inkella minn organizzazzjoni ta' monitoraġġ kif imsemmi fl-Artikolu 7.*

Ġustifikazzjoni

Emenda 42 tal-ewwel qari tal-PE. Rekwiziti aktar dettaljati ta' diligenza dovuta huma f'lokhom għall-operaturi li jqiegħdu prodotti fis-suq għall-ewwel darba, ladarba għandhom l-akbar influwenza fuq dak li jidhol fl-UE u għalhekk għandhom l-akbar responsabilità. il-projbizzjoni u l-obbligi ta' diligenza dovuta huma komponenti komplementari imma madankollu separati, u għal finjiet ta' ċarezza, għandhom jiġu ttrattati f'żewġ paragrafi separati fit-test operazzjonali. Madankollu, r-relazzjoni bejniethom hija koperta fl-emenda ta' kompromess 1 (Premessa 3c (ġdida)).

Emenda 40

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 4 – paragrafu 2

Požizzjoni tal-Kunsill

2. Kull operatur għandu jżomm u jevalwa regolarment is-sistema ta' diligenza dovuta li juża, hliet jekk l-operatur juża sistema ta'

Emenda

2. Kull operatur għandu jżomm u jevalwa regolarment is-sistema ta' diligenza dovuta li juża, *kif ukoll jiżgura li jkun hemm*

diligenza dovuta stabbilita minn
organizzazzjoni ta' monitoraġġ imsemmija
fl-Artikolu 7.

*verifika regolari minn parti terza biex
tivverifika l-kwalità u l-effettività tas-
sistema, hliet jekk l-operatur juża sistema
ta' diligenza dovuta stabbilita minn
organizzazzjoni ta' monitoraġġ imsemmija
fl-Artikolu 7 **Superviżjoni leġislattiva
nazzjonali eżistenti u kull mekkaniżmu
volontarju ta' katina ta' kustodja li
jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan ir-
Regolament jistgħu jintużaw bhala bażi
ghas-sistema ta' diligenza dovuta.***

Ġustifikazzjoni

Emenda 43 tal-ewwel qari tal-PE.

Emenda 41

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 4 – paragrafu 2 a (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

*2a. L-operaturi li jqiegħdu għad-
dispożizzjoni tas-suq injam u prodotti tal-
injam għandhom, matul il-katina kollha
tal-provvista, ikunu fil-qagħda li
jidentifikaw sew loperatur li jkun
fornilhom l-injam u l-prodotti tal-injam,
kif ukoll l-operatur li rċieva l-forniment
tal-injam u tal-prodotti tal-injam.*

Ġustifikazzjoni

*Emenda 42 tal-ewwel qari tal-PE. L-operaturi kollha għandhom jkollhom l-obbligu jipprovdu
informazzjoni bażika dwar il-prodotti, is-sorsi tagħhom u lil min ifornu.*

Emenda 42

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a

Pożizzjoni tal-Kunsill

- (a) miżuri u proċeduri li jipprovdu aċċess għall-informazzjoni li ġejja dwar il-forniment ta' injam jew prodotti tal-injam tal-operatur imqiegħda fis-suq:
- deskrizzjoni, inkluż l-isem xjentifiku shiħ **jew** l-isem komuni tal-ispeċi tas-siġar, l-isem kummerċjali u t-tip ta' prodott;
 - il-pajjiż tal-ħsad, u fejn ikun applikabbli r-reġjun sub-nazzjonali fejn l-injam ġie maħsud;
 - il-kwantità (espressa f'volum, piż jew numru ta' unitajiet);
 - l-isem u l-indirizz tal-fornitur għall-operatur;
 - dokumenti jew informazzjoni oħra li tindika l-konformità ta' dak l-injam u tal-prodotti tal-injam mal-leġislazzjoni applikabbli;

Emenda

- (a) miżuri u proċeduri li jipprovdu aċċess għall-informazzjoni li ġejja dwar il-forniment ta' injam jew prodotti tal-injam tal-operatur imqiegħda fis-suq:
- deskrizzjoni, inkluż l-isem xjentifiku shiħ **u** l-isem komuni tal-ispeċi tas-siġar, l-isem kummerċjali u t-tip ta' prodott;
 - il-pajjiż tal-ħsad, u fejn ikun applikabbli r-reġjun sub-nazzjonali fejn l-injam ġie maħsud **u konċessjoni tal-ħsad**;
 - il-kwantità (espressa f'volum, piż jew numru ta' unitajiet);
 - **il-valur**;
 - l-isem u l-indirizz tal-fornitur għall-operatur;
 - **l-isem u l-indirizz tal-operatur li jkunu ġew ikkunsinnati lilu l-injam jew il-prodotti tal-injam**;
 - **il-persuna fiżika jew ġuridika responsabbli mill-ħsad**;
 - dokumenti jew informazzjoni oħra li tindika l-konformità ta' dak l-injam u tal-prodotti tal-injam mal-leġislazzjoni applikabbli;

Ġustifikazzjoni

Emenda 44 tal-ewwel qari tal-PE.

Emenda 43

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt b

Pożizzjoni tal-Kunsill

(b) proċeduri ta' stima tar-riskju **li jippermettu lill-operatur** janalizza, u jagħmel stima tar-riskju li jitqiegħdu fis-suq injam maħsud b'mod illegali jew prodotti tal-injam li ġejjin minn dan l-injam.

Dawk il-proċeduri għandhom jieħdu kont tal-informazzjoni msemmija fil-punt (a) kif ukoll ta' kriterji rilevanti ta' stima tar-riskju, li jinkludu:

- garanzija ta' konformità mal-leġiżlazzjoni applikabbli, li tista' tinkludi ċertifikazzjoni jew skemi oħra verifikati minn parti terza li jkopru l-konformità mal-leġiżlazzjoni applikabbli;

- prevalenza ta' ħsad illegali ta' speċi ta' siġar speċifiċi;

- prevalenza ta' ħsad jew prattika illegali fil-pajjiż tal-ħsad u/jew fir-reġjun sub-nazzjonali fejn ġie maħsud l-injam;

- kumplessità tal-katina ta' forniment tal-prodotti tal-injam;

Emenda

(b) proċeduri **sistematiki** ta' stima tar-riskju **li jippermettu lill-operatur** janalizza, u jagħmel stima tar-riskju li jitqiegħdu fis-suq injam maħsud b'mod illegali jew prodotti tal-injam li ġejjin minn dan l-injam.

Dawk il-proċeduri għandhom jieħdu kont tal-informazzjoni msemmija fil-punt (a) kif ukoll ta' kriterji rilevanti ta' stima tar-riskju, li jinkludu:

- garanzija ta' konformità mal-leġiżlazzjoni applikabbli, li tista' tinkludi ċertifikazzjoni jew skemi oħra verifikati minn parti terza li jkopru l-konformità mal-leġiżlazzjoni applikabbli;

- il-livell ta' konsultazzjoni tal-partijiet interessati;

- prevalenza ta' ħsad illegali ta' speċi ta' siġar speċifiċi;

- prevalenza ta' ħsad jew prattika illegali fil-pajjiż tal-ħsad u/jew fir-reġjun sub-nazzjonali fejn ġie maħsud l-injam, **inkluża l-konsiderazzjoni tal-prevalenza ta' kunflitt armat, ta' nuqqasijiet iddokumentati ta' governanza tal-foresti u ta' livelli għoljin ta' korruzzjoni;**

- projbizzjonijiet eżistenti mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea fuq importazzjonijiet u esportazzjonijiet tal-injam;

- kumplessità tal-katina ta' forniment tal-prodotti tal-injam;

Il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli regjistru tal-pajjiżi u/jew reġjunijiet sottonazzjonali fejn hemm prevalenza għolja ta' tqattigh illegali, ta' speċijiet ta' siġar li huma soġġetti għal

prevalenza għoli ta' hsar illegali u ta' operaturi li nstabu li kisru dan ir-Regolament.

Il-Kummissjoni għandha tiddisponi għal proċedura ta' appell għall-pajjiżi u l-operaturi milqutin li jkunu jixtiequ joġġezzjonaw għall-inklużjoni fir-reġistru.

Ġustifikazzjoni

Emendi 46 u 47 fl-ewwel qari tal-PE. L-emenda li ddaħhal mill-ġdid ir-reġistru tar-"riskju għoli" għandha tkun magħmula disponibbli mill-Kummissjoni bi kjarifika dwar il-proċedura li biha l-operaturi jew il-pajjiżi jistgħu joġġezzjonaw għall-inklużjoni tagħhom f'dan ir-reġistru. Il-konsultazzjoni tal-partijiet interessati hija karatteristika ewlenija tal-Pjan ta' Azzjoni dwar il-FLEGT. Il-fatt li sistema ta' diligenza dovuta tkun miftuħa huwa fattur li jista' jikkontribwixxi ferm għas-suċċess tagħha fil-valutazzjoni effikaċi tar-riskju. Anke, l-Emenda 47 tal-ewwel qari dwar iż-żoni ta' kunflitt. Il-konsiderazzjoni ta' kunflitt armat għandha tkun parti esplicita mill-proċedura ta' valutazzjoni tar-riskju. Il-proċedura għandha tqis ukoll projbizzjonijiet rilevanti.

Emenda 44

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt c

Pożizzjoni tal-Kunsill

(c) *hlief fejn ikun negligibbli r-riskju identifikat matul il-proċeduri ta' stima tar-riskju imsemmija fil-punt (b)*, il-proċeduri ta' mitigazzjoni tar-riskju li huma magħmulin minn sett ta' miżuri u proċeduri li huma adegwati u proporzjonati biex jimminimizzaw b'mod effettiv dak ir-riskju u li jistgħu jinkludu l-htieġa ta' informazzjoni jew dokumenti addizzjonali u/jew il-htieġa ta' verifika minn parti terza.

Emenda

(c) il-proċeduri ta' mitigazzjoni tar-riskju li huma magħmulin minn sett ta' miżuri u proċeduri li huma adegwati u proporzjonati biex jimminimizzaw b'mod effettiv dak ir-riskju u li jistgħu jinkludu l-htieġa ta' informazzjoni jew dokumenti addizzjonali u/jew il-htieġa ta' verifika minn parti terza.

Ġustifikazzjoni

It-thassir ta' eżenzjoni mdaħhla mill-Kunsill. Il-kunċett ġdid ta' riskju negligibbli mhuwiex definit u għandu mnejn iwassal għal diversi intepretazzjonijiet.

Emenda 45

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 5 – paragrafu 2

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

2. Ir-regoli dettaljati mehtieġa biex tiġi żgurata l-implimentazzjoni uniformi tal-paragrafu 1, hlief fir-rigward ta' aktar kriterji ta' stima tar-riskju msemmin fit-tieni subparagrafu tal-punt (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 16(2). Dawk ir-regoli għandhom jiġu adottati sa ... *

imhassar

** OJ: Dahhal id-data: 18-il xahar mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.*

Gustifikazzjoni

Huwa aktar xieraq li tkun prevista l-possibilità li l-atti delegati jzidu r-rekwiziti fir-Regolament.

Emenda 46

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 5 – paragrafu 3

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

3. *Sabiex jittiehed kont* tal-iżviluppi tas-suq u l-esperjenza miksuba fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari kif identifikati permezz tar-rappurtar imsemmi fl-Artikolu 18(3), il-Kummissjoni tista' tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE rigward *kriterji rilevanti ohrajn ta' stima tar-riskju li jistgħu jkunu mehtieġa biex jiġu ssupplimentati dawk imsemmin fit-tieni paragrafu tal-punt (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. Fl-adozzjoni ta' dawn l-atti delegati, il-Kummissjoni għandha taġixxi f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dan ir-Regolament.*

3. *Fil-qies* tal-iżviluppi tas-suq u l-esperjenza miksuba fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari kif identifikati permezz *tal-iskambju tal-informazzjoni msemmi fl-Artikolu 11b u* tar-rappurtar imsemmi fl-Artikolu 18(3), il-Kummissjoni tista' tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE *biex jissupplimentaw il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu bil-għan li tiżdied l-effikaċja tas-sistemi ta' diligenza dovuta fil-prevenzjoni ta' injam mahsud illegalment u prodotti tal-injam milli jitqieghdu fis-suq jew ikunu disponibbli fis-suq intern.*

Għall-atti delegati msemmin f'dan il-paragrafu għandhom japplikaw il-proċeduri stabbiliti fl-Artikoli 13, 14 u 15.

Għall-atti delegati msemmin f'dan il-paragrafu għandhom japplikaw il-proċeduri stabbiliti fl-Artikoli 13, 14 u 15.

Ġustifikazzjoni

Kull att delegat għandu jkollu l-għan li jiżgura l-effikaċja tas-sistemi ta' diligenza dovuta fil-prevenzjoni ta' injam maħsud illegalment u prodotti tal-injam milli jiġu kkummerċjalizzati fis-suq intern.

Emenda 47

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 5 – paragrafu 3 a (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

3a. Stati Membri individwali m'għandhomx jitwaqqfu, fir-rigward tal-aċċess għas-suq tal-injam u l-prodotti tal-injam, milli jistabbilixxu rekwiżiti aktar stretti għall-qtugħ u l-orijini tal-injam minn dawk stipulati f'dan ir-Regolament, inklużi rekwiżiti li jipprevedu l-immaniġġjar sostenibbli tal-foresti, il-protezzjoni tal-ambjent, il-konservazzjoni tal-bijodiversità u l-ekosistemi, il-ħarsien tal-komunitajiet lokali u l-ħabitats tagħhom, il-protezzjoni tal-komunitajiet li jiddependu mill-foresti, u r-rispett tad-drittijiet tal-popli indiġeni u tad-drittijiet tal-bniedem.

Ġustifikazzjoni

L-emenda terġa' ddahħal l-emendi tal-ewwel qari tal-Parlament sabiex l-Istati Membri jkun jistgħu jadottaw rekwiżiti nazzjonali aktar stretti meta jkun xieraq.

Emenda 48

Požizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 6 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 a (ġdid)

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

Dawn l-awtoritajiet għandhom jingħataw biżżejjed setgħat biex jinfurzaw dan ir-Regolament billi jimmonitorjaw l-applikazzjoni tiegħu, jinvestigaw allegazzjonijiet ta' ksur b'koperazzjoni mal-awtoritajiet tad-dwana, u jirrapportaw ir-reati lill-awtorità ta' prosekuzzjoni fil-hin.

Ġustifikazzjoni

Emenda 63 tal-ewwel qari.

Emenda 49

Požizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 7 – paragrafu 1

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

1. Organizzazzjoni ta' monitoraġġ għandha ***teżercita l-funzjonijiet li ġejjin:***

(a) iżżomm u tevalwa regolarment sistema ta' diliġenza dovuta f'konformità mal-Artikolu 5 u tagħti d-dritt lill-operaturi biex jużawha;

(b) ***tivverifika*** l-użu ***korrett tas-sistema tagħha*** ta' diliġenza dovuta ***minn dawk l-operaturi;***

(c) tiegħu miżuri adatti fil-każ fejn operatur jonqos milli juża korrettament is-sistema tagħha ta' diliġenza dovuta, inkluża n-notifika tal-awtoritajiet kompetenti fil-każ ta' nuqqas ***serju jew ripetut*** mill-operatur.

1. Organizzazzjoni ta' monitoraġġ għandha:

(a) iżżomm u tevalwa regolarment sistema ta' diliġenza dovuta f'konformità mal-Artikolu 5 u tagħti d-dritt lill-operaturi biex jużawha;

(b) ***ikollha implimentat mekkaniżmu ta' monitoraġġ biex tiżgura*** l-użu ***tas-sistemi ta' diliġenza dovuta mill-operaturi li tkun iċċertifikat li qed jużaw is-sistema ta' diliġenza dovuta tagħha;***

(c) tiegħu miżuri adatti fil-każ fejn operatur jonqos milli juża korrettament is-sistema tagħha ta' diliġenza dovuta, inkluża n-notifika tal-awtoritajiet kompetenti fil-każ ta' nuqqas mill-operatur.

Emenda 50

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 7 – paragrafu 2

Požizzjoni tal-Kunsill

2. Organizzazzjoni tista' tapplika biex tiġi tikonoxxuta bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ, jekk tikkonforma mar-rekwiziti li ġejjin:
- (a) għandu personalità ġuridika u huwa stabbilit legalment fl-Unjoni;
- (b) ikollha l-kapaċità li teżerċita l-funzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1; kif ukoll
- (c) twettaq il-funzjonijiet tagħha b'manjiera li tevita kwalunkwe konflitt tal-interess.

Emenda

2. Organizzazzjoni tista' tapplika biex tiġi tikonoxxuta bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ, jekk tikkonforma mar-rekwiziti li ġejjin:
- (a) għandu personalità ġuridika u huwa stabbilit legalment fl-Unjoni;
- (b) ikollha ***l-għarfien adegwat u*** l-kapaċità li teżerċita l-funzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1; kif ukoll
- (c) twettaq il-funzjonijiet tagħha b'manjiera li tevita kwalunkwe konflitt tal-interess, ***u tkun legalment indipendenti mill-operaturi li tiċċertifika.***

Ġustifikazzjoni

Emenda 52 tal-ewwel qari tal-PE.

Emenda 51

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 7 – paragrafu 3

Požizzjoni tal-Kunsill

3. Applikant li jissodisfa r-rekwiziti msemmijin fil-paragrafu 2 ***għandu jkun rikonoxxut bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ, f'wiehed mill-modi li ġejjin:***
- (a) l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru għandha tirrikonoxxi l-organizzazzjoni ta' monitoraġġ li għandha l-intenzjoni twettaq l-attivitajiet tagħha esklużivament f'dak l-Istat Membru, u wara dan tgharraf lill-Kummissjoni mingħajr dewmien.***

Emenda

3. ***Il-Kummissjoni għandha tirrikonoxxi bhala organizzazzjoni ta' monitoraġġ*** applikant li jissodisfa r-rekwiziti msemmijin fil-paragrafu 2.
- Id-deċiżjoni li jingħata rikonoxximent lil organizzazzjoni ta' monitoraġġ għandha tittiehed fi żmien tliet xhur minn meta titressaq applikazzjoni. Id-deċiżjoni li jingħata rikonoxximent lil organizzazzjoni ta' monitoraġġ għandha tiġi kkomunikata mill-Kummissjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri li għandhom ġurisdizzjoni fuq dik l-organizzazzjoni.***

(b) Il-Kummissjoni ghandha, wara li tgharraf lill-Istati Membri, tirrikonoxxi organizzazzjoni ta' monitoraġġ li jkollha l-intenzjoni twettaq l-attivitajiet f'diversi Stati Membri, jew fl-Unjoni kollha.

Ġustifikazzjoni

Emenda 54 tal-ewwel qari tal-PE. Sabiex ikun żgurat rikonoxximent uniformi tal-organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ huwa aktar xieraq li dan isir mill-Kummissjoni. Dan mhux se jipprevjeni l-istabbiliment ta' punti ta' kuntatt nazzjonali biex jiffaċilitaw l-applikazzjonijiet minn organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ potenzjali.

Emenda 52

**Pożizzjoni tal-Kunsill
Article 7 – paragraph 4**

Pożizzjoni tal-Kunsill

4. L-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu kontrolli f'intervalli regolari biex jivverifikaw li l-organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ li joperaw fil-ġurisdizzjoni tal-awtoritajiet kompetenti jkomplu jissodisfaw il-funzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 u jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafu 2.

Emenda

4. L-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu kontrolli, f'intervalli regolari **jew abbażi ta' preokkupazzjonijiet issostanzjati minn partijiet terzi**, biex jivverifikaw li l-organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ li joperaw fil-ġurisdizzjoni tal-awtoritajiet kompetenti jkomplu jissodisfaw il-funzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 u jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafu 2. ***Ir-rapporti tal-kontrolli għandhom ikunu disponibbli għall-pubbliku.***

Ġustifikazzjoni

Emenda 54 tal-ewwel qari tal-PE.

Emenda 53

**Pożizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 7 – paragrafu 5**

Pożizzjoni tal-Kunsill

5. Jekk awtorità kompetenti tiddetermina li organizzazzjoni ta' monitoraġġ **li giet**

Emenda

5. Jekk awtorità kompetenti tiddetermina li organizzazzjoni ta' monitoraġġ jew ma

rikonoxxuta mill-Kummissjoni jew ma għadhiex twettaq il-funzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1 jew ma għadhiex tikkonforma mar-rekwiżiti stipulati fil-paragrafu 2, hija għandha tgharraf lill-Kummissjoni mingħajr dewmien.

għadhiex twettaq il-funzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1 jew ma għadhiex tikkonforma mar-rekwiżiti stipulati fil-paragrafu 2, hija għandha tgharraf lill-Kummissjoni mingħajr dewmien.

Ġustifikazzjoni

Għall-konsistenza mar-rikonoxximent centralizzat tal-organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ.

Emenda 54

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 7 – paragrafu 6

Pożizzjoni tal-Kunsill

6. L-awtoritajiet kompetenti jew il-Kummissjoni jistgħu jirtiraw rikonoxximent meta l-awtorità kompetenti jew il-Kummissjoni tkun iddeterminat li organizzazzjoni ta' monitoraġġ ma għadhiex twettaq il-funzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1 jew ir-rekwiżiti stipulati fil-paragrafu 2. **L-awtorità kompetenti jew il-Kummissjoni tista' tirtira biss rikonoxximent li tkun harġet hija stess.** Qabel l-irtirar ta' rikonoxximent, il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Istati Membri konċernati. **L-Istati Membri għandhom jgharrafu lill-Kummissjoni bl-irtirar ta' rikonoxximent.**

Emenda

6. Il-Kummissjoni **għandha tirtira** rikonoxximent meta l-awtorità kompetenti jew il-Kummissjoni tkun iddeterminat li organizzazzjoni ta' monitoraġġ ma għadhiex twettaq il-funzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1 jew ir-rekwiżiti stipulati fil-paragrafu 2. Qabel l-irtirar ta' rikonoxximent, il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Istati Membri konċernati.

Ġustifikazzjoni

Emenda 55 tal-ewwel qari tal-PE. L-irtirar għandu jkun konsistenti mar-rikonoxximent centralizzat tal-organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ.

Emenda 55

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 7 – paragrafu 7

Požizzjoni tal-Kunsill

7. Sabiex tissupplimenta r-regoli proċedurali fir-rigward tar-rikonoxximent u l-irtirar tar-rikonoxximent tal-organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ ***u, jekk l-esperjenza tehtieg hekk, biex temendahom***, il-Kummissjoni tista' tadotta l-atti delegati f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE. ***Fl-adozzjoni ta' dawn l-atti delegati, il-Kummissjoni għandha taġixxi f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dan ir-Regolament.***

Għall-atti delegati msemmin f'dan il-paragrafu għandhom japplikaw il-proċeduri stabbiliti fl-Artikoli 13, 14 u 15. Dawk l-atti għandhom jiġu adottati sa...*

*ĠU Dahhal id-data: ***18-il xahar*** wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.

Emenda

7. Sabiex tissupplimenta r-regoli proċedurali fir-rigward tar-rikonoxximent u l-irtirar tar-rikonoxximent tal-organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ, il-Kummissjoni tista' tadotta l-atti delegati f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE, ***biex tiżgura li r-rikonoxximent u l-irtirar isir b'mod ekwu u trasparenti.***

Għall-atti delegati msemmin f'dan il-paragrafu għandhom japplikaw il-proċeduri stabbiliti fl-Artikoli 13, 14 u 15. Dawk l-atti għandhom jiġu adottati sa...*

*ĠU Dahhal id-data: ***8 xhur*** wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.

Ġustifikazzjoni

Kull att delegat biex jissupplimenta r-rekwiżiti stabbiliti fir-Regolamenti għandu jkollu l-għan li jiżgura proċeduri ekwi u trasparenti għar-rikonoxximent, u l-irtirar tar-rikonoxximent ta' organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ

Emenda 56

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 7 – paragrafu 8

Požizzjoni tal-Kunsill

8. Ir-regoli dettaljati li jikkonċernaw il-frekwenza u n-natura tal-kontrolli msemmin fil-paragrafu 4, ***mehtieġa biex tiġi żgurata l-implimentazzjoni uniformi ta' dak il-paragrafu, għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura regolatorja msemminja fl-Artikolu 16(2).***

Emenda

8. ***Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti delegati, ir-regoli dettaljati li jikkonċernaw il-frekwenza u n-natura tal-kontrolli msemminja fil-paragrafu 4, sabiex tiżgura s-superviżjoni effettiva tal-organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ.*** Dawk ir-regoli għandhom jiġu adottati sa ... *

Dawk ir-regoli għandhom jiġu adottati sa ... *

Għall-atti delegati msemmijin f'dan il-paragrafu għandhom japplikaw il-proċeduri stabbiliti fl-Artikoli 13, 14 u 15.

*ĠU Daħhal id-data: **18-il xahar** wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

*ĠU Daħhal id-data: **8 xhur** wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

Ġustifikazzjoni

L-atti delegati għandhom ikunu ggwidati mit-tir tal-iżgurar tas-superviżjoni effettiva tal-organizzazzjoni tal-monitoraġġ. It-tempijiet assoċjati ġew aġġustati ma' dhul fis-seħh aktar bikri tar-Regolament.

Emenda 57

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 9 – titolu

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

Kontrolli fuq l-operaturi

Kontrolli fuq l-operaturi

Ġustifikazzjoni

Emendi 58, 59 u 60 fl-ewwel qari. Huwa xieraq li jkun hemm għażla bejn il-kontrolli fuq l-organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ u l-kontrolli fuq l-operaturi.

Emenda 58

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 9 – paragrafu 1

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu kontrolli biex jivverifikaw jekk l-operaturi humiex konformi mar-rekwiżiti stabbiliti **fl-Artikoli 4 u 5**.

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu kontrolli biex jivverifikaw jekk l-operaturi humiex konformi mar-rekwiżiti stabbiliti **fl-Artikoli 4 u 5**.

Ġustifikazzjoni

Emendi 58, 59 u 60 fl-ewwel qari. Huwa xieraq li jkun hemm għażla bejn il-kontrolli fuq l-organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ u l-kontrolli fuq l-operaturi.

Emenda 59

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 9 – paragrafu 1 a (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

1a. Il-kontrolli għandhom jitwettqu f'konformità ma' pjan annwali, abbażi ta' thassib sostanzjat provdut minn partijiet terzi, jew f'każ meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tkun fil-pussess ta' tagħrif li jqiegħed fid-dubju l-konformità mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament min-naħa tal-operatur.

Ġustifikazzjoni

Emenda 58 tal-ewwel qari tal-PE.

Emenda 60

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 9 – paragrafu 1 b (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

1b. Il-kontrolli jistghu jinkludu, fost l-ohrajn:

(a) eżami tas-sistema ta' diliġenza dovuta, inklużi l-valutazzjoni tar-riskju u l-proċeduri tal-mitigazzjoni tar-riskju;

(b) eżami ta' dokumentazzjoni u rekords li juru t-thaddim kif suppost tas-sistemi u l-proċeduri;

(c) kontrolli għal għarrieda, inklużi verifiki fil-post.

Il-Kummissjoni għandha timmonitorja l-mod li bih l-Istati Membri jwettqu dawn ir-responsabilitajiet.

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li l-Istati Membri jikkoperaw u sakemm ikun possibbli jikkoordinaw l-attivitajiet tagħhom ta' kontroll u spezzjoni. Il-Kummissjoni għandha tghin l-iżguraw li din il-koperazzjoni ssir. Fl-aħħar nett, l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandha tkun

flessibbli fir-rigward tal-mekkaniżmi li għandhom ikunu applikati u għandha tkun miftuħa għal teknoloġija ġdida li żżid l-eżattezza tal-kontrolli fil-gejjieni.

Emenda 61

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 9 – paragrafu 1 c (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

1c. Il-Kummissjoni tista' tadotta, permezz ta' atti delegati, ir-regoli dettaljati li jikkonċernaw il-frekwenza u n-natura tal-kontrolli msemmija fil-paragrafu 1b, sabiex tiżgura s-superviżjoni effettiva tal-operaturi.

Għall-atti delegati msemmijin f'dan il-paragrafu għandhom japplikaw il-proċeduri stabbiliti fl-Artikoli 13, 14 u 15.

Ġustifikazzjoni

Kull att delegat li jispjega fid-dettall ir-rekwiżiti dwar il-kontrolli għandu jimmira li jiżgura kontroll effikaċi tal-operaturi fis-suq intern.

Emenda 62

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 9 – paragrafu 2

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

2. L-operaturi għandhom joffru kull għajnuna meħtieġa biex jiffaċilitaw it-twettiq tal-kontrolli msemmija fil-paragrafu 1.

*2. L-operaturi għandhom joffru kull għajnuna meħtieġa biex jiffaċilitaw it-twettiq tal-kontrolli msemmija fil-paragrafu 1, **b'mod partikolari rigward l-aċċess għall-post u l-preżentazzjoni ta' dokumenti jew rekords.***

Ġustifikazzjoni

Emenda 58 tal-ewwel qari tal-PE.

Emenda 63

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 9 – paragrafu 3

Pożizzjoni tal-Kunsill

3. Meta, wara l-kontrolli msemmijin fil-paragrafu 1, jinstabu xi nuqqasijiet, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu johorġu notifika ta' azzjonijiet ta' rimedju li jridu jittieħdu mill-operatur. ***Kull nuqqas mill-operatur li jiehu tali azzjoni ta' rimedju jista' jagħti lok għal pieni f'konformità mal-Artikolu 17.***

Emenda

3. Meta, wara l-kontrolli msemmijin fil-paragrafu 1, jinstabu xi nuqqasijiet, ***bhall-użu ta' sistema ta' diligenza dovuta inkompleta jew ineffikaci biex timminimizza r-riskju tat-tqeghid fis-suq ta' injam jew prodotti tal-injam mahsud illegalment***, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu, ***bla hsara għal-Artikolu 17***, johorġu notifika ta' azzjonijiet ta' rimedju li jridu jittieħdu mill-operatur. ***Skont il-gravità tan-nuqqasijiet misjuba, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jieħdu miżuri immedjati inkluż inter alia:***

(a) il-konfiska tal-injam u tal-prodotti tal-injam; kif ukoll

(b) projbizzjoni temporanja tat-tqeghid fis-suq tal-injam u l-prodotti tal-injam.

Meta l-awtoritajiet kompetenti jkunu sabu li l-operatur naqas milli jimplimenta sistema ta' diligenza dovuta, l-organizzazzjoni ta' monitoraġġ responsabbli titqies li naqset milli twettaq il-funzjonijiet tagħha skont l-Artikolu 7(1)(a), (b) u (c) ta' dan ir-Regolament u, għaldaqstant, ir-rikonoxximent tagħha jista' jkun irtirat skont l-Artikolu 7(6).

Ġustifikazzjoni

Emenda 58 tal-PE fl-ewwel qari. Meta l-awtorità kompetenti ssib li operatur jonqos milli jimplimenta sistema ta' diligenza dovuta, l-organizzazzjoni ta' monitoraġġ responsabbli għandha titqies ukoll li naqset milli tissodisfa l-obbligi tagħha skont l-Artikolu 7(a), (b) u (c).

Emenda 64

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 10 – titolu

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

Dokumentazzjoni ta' kontrolli

Dokumentazzjoni tal-kontrolli

Ġustifikazzjoni

Emenda 59 tal-ewwel qari tal-PE.

Emenda 65

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 10 – paragrafu 1

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom iżommu rekords tal-kontrolli msemmijin fl-Artikolu 9(1), u jindikaw b'mod partikolari n-natura tagħhom u r-rizultati, kif ukoll ta' kwalunkwe notifika ta' azzjonijiet ta' rimedju meħuda taħt l-Artikolu 9(3). Għandhom jinżammu rekords tal-kontrolli kollha għal mill-inqas **5 snin**.

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom iżommu rekords tal-kontrolli msemmijin fl-Artikolu 9(1), u jindikaw b'mod partikolari n-natura tagħhom u r-rizultati, kif ukoll ta' kwalunkwe notifika ta' azzjonijiet ta' rimedju meħuda taħt l-Artikolu 9(3). Ir-rekords tal-kontrolli kollha għandhom jinżammu għal mill-inqas **10 snin**.

Ġustifikazzjoni

Emenda 60 tal-ewwel qari tal-PE.

Emenda 66

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 10 – paragrafu 2

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

2. L-informazzjoni msemmija fil-

2. L-informazzjoni msemmija fil-

paragrafu 1 għandha tkun disponibbli **għal kwalunkwe applikant** f'konformità mad-Direttiva 2003/4/KE.

paragrafu 1 għandha tkun disponibbli **għall-pubbliku, inkluż permezz tal-internet**, f'konformità mad-Direttiva 2003/4/KE.

Ġustifikazzjoni

Emenda 61 tal-ewwel qari tal-PE.

Emenda 67

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 11 – paragrafu 1

Požizzjoni tal-Kunsill

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkoperaw ma' xulxin, mal-awtoritajiet amministrattivi ta' pajjiżi terzi u mal-Kummissjoni sabiex jiżguraw konformità ma' dan ir-Regolament.

Emenda

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkoperaw ma' xulxin, **ma' korpi oħra f'amministrazzjonijiet nazzjonali**, mal-awtoritajiet amministrattivi ta' pajjiżi terzi u mal-Kummissjoni sabiex jiżguraw konformità ma' dan ir-Regolament.

Ġustifikazzjoni

In-natura multidimensjonali tal-problema tal-qtuġh illegali tirrikjedi wkoll koperazzjoni bejn partijiet differenti tal-amministrazzjonijiet nazzjonali. Dan l-aspett għandu jkun espliċitu fir-Regolament.

Emenda 68

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 11 – paragrafu 2

Požizzjoni tal-Kunsill

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiskambjaw informazzjoni dwar nuqqasijiet serji li jinstabu permezz tal-kontrolli msemmijin fl-Artikoli 7(4) u 9(1) u dwar it-tipi ta' pieni imposti f'konformità mal-Artikolu 17 mal-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħra u mal-Kummissjoni.

Emenda

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiskambjaw informazzjoni dwar nuqqasijiet serji li jinstabu permezz tal-kontrolli msemmijin fl-Artikoli 7(4) u 9(1), **dwar l-infrazzjonijiet** u dwar it-tipi ta' pieni imposti f'konformità mal-Artikolu 17 mal-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħra u mal-Kummissjoni.

Ġustifikazzjoni

Emenda 62 tal-ewwel qari tal-PE. Complementing extension of the information exchange by the Council position.

Emenda 69

**Pożizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 11 a (ġdid)**

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

Artikolu 11a

Grupp Konsultattiv

- 1. Ghandu jiġi stabbilit Grupp Konsultattiv, li jkun jikkonsisti minn rappreżentanti tal-partijiet interessati anke, fost l-oħrajn, rappreżentanti tal-industrija bbażata fuq il-forestrija, sidien tal-foresti, il-kummerċ tal-injam, organizzazzjonijiet mhux governattivi (NGOs) u gruppi tal-konsumaturi, ippresedut minn rappreżentant tal-Kummissjoni.**
- 2. Rappreżentanti tal-Istati Membri u tal-Parlament Ewropew jistgħu jipparteċipaw fil-laqgħat tal-Grupp Konsultattiv.**
- 3. Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-Grupp Konsultattiv qabel ma tiegħu deċiżjonijiet skont dan ir-Regolament.**

Ġustifikazzjoni

L-għan huwa li l-konsultazzjonijiet li ilhom għaddejjin bilateralmment u informalment isiru uffiċjali.

Emenda 70

**Pożizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 11 b (ġdid)**

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

Artikolu 11b

Għajnuna teknika, gwida u skambju ta' informazzjoni

1. L-awtoritajiet kompetenti meghjuna mill-Kummissjoni għandhom jipprovdu għajnuna teknika u għajnuna u gwida oħrajn lill-operaturi, filwaqt li titqies is-sitwazzjoni ta' impriża ta' daqs żgħir u medju, sabiex tkun iffaċilitata l-konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, partikolarment b'rabta mal-implimentazzjoni ta' sistema ta' diliġenza dovuta skont l-Artikolu 5.

2. L-awtoritajiet kompetenti meghjuna mill-Kummissjoni għandhom jiffaċilitaw l-iskambju ta' informazzjoni dwar l-aħjar prattiki rigward l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament u għandhom iqieghdu għad-dispożizzjoni tal-operaturi tali informazzjoni, jekk jintalbu jahmlu dan.

3. L-awtoritajiet kompetenti u l-Kummissjoni għandhom jamministraw u jxerrdu informazzjoni dwar il-qtugħ illegali u l-kummerċ marbut miegħu bil-ghan li jghinu lill-operaturi fil-valutazzjoni tar-riskju sistematiku kif stipulat fl-Artikolu 5(1)(b).

4. Fit-tixrid ta' tali informazzjoni, l-Istati Membri għandhom jiżguraw ir-rispett għall-interessi kummerċjali u għandhom jiggarrantixxu l-kunfidenzjalità ta' kull dejta personali li jkollhom jew li jsiru jafu biha, skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali u tal-Unjoni.

5. L-għajnuna għandha tingħata b'mod li ma jikkompromettix ir-responsabilitajiet tal-awtoritajiet kompetenti u li jħares l-indipendenza tagħhom fl-infurzar ta' dan ir-Regolament.

Ġustifikazzjoni

Dan l-approċċ jistabbilixxi qafas għat-tnaqqis tal-piż amministrattiv, filwaqt li titqies is-sitwazzjoni ta' operaturi ta' daqs żgħir u medju billi jipprovdi għajnuna teknika u jiżgura li tinxtered l-informazzjoni, inklużi l-aħjar prattiki.

Emenda 71

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 12 – paragrafu 1

Požizzjoni tal-Kunsill

Sabiex jittiehed kont tal-esperjenza miksuba fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari dik identifikata fir-rappurtar imsemmi fl-Artikolu 18(3), u l-iżviluppi fir-rigward ta' karatteristiċi tekniċi, l-utenti finali u l-proċessi ta' produzzjoni tal-injam u l-prodotti tal-injam, il-Kummissjoni tista' tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE **billi temenda u** tissupplimenta l-lista ta' injam jew prodotti tal-injam stabbiliti fl-Anness. ***Dawn l-atti m'għandhomx johlqu piż sproporzjonat fuq l-operaturi. Fl-adozzjoni ta' dawn l-atti delegati, il-Kummissjoni għandha taġixxi f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dan ir-Regolament.***

Emenda

Sabiex jittiehed kont tal-esperjenza miksuba fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari dik identifikata fir-rappurtar imsemmi fl-Artikolu 18(3), ***u l-iskambju ta' informazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 11b***, u l-iżviluppi fir-rigward ta' karatteristiċi tekniċi, l-utenti finali u l-proċessi ta' produzzjoni tal-injam u l-prodotti tal-injam, il-Kummissjoni tista' tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE billi temenda u tissupplimenta l-lista ta' injam jew prodotti tal-injam stabbiliti fl-Anness.

Ġustifikazzjoni

Emenda 68 tal-ewwel qari tal-PE. Emenda 68 tal-ewwel qari tal-PE filwaqt li jittqies l-Artikolu 11a (ġdid).

Emenda 72

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 13 – paragrafu 1

Požizzjoni tal-Kunsill

1. Is-setgħat biex jiġu adottati l-atti delegati msemmijin ***fl-Artikoli 5(3), 7(7) u 12*** għandhom jiġu kkonferiti lill-Kummissjoni għal perijodu ta' ***seba'*** snin wara d-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha tagħmel rapport

Emenda

1. Is-setgħat ta' adozzjoni tal-atti delegati msemmija ***fl-Artikoli 2(g), 5(3), 7(7), 7(8), 9(1c)*** u 12 għandhom jingħataw lill-Kummissjoni għal perijodu ta' ***seba'*** snin wara d-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha

dwar is-setgħat delegati mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem tal-perijodu ta' tliet snin wara d-data ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. ***Id-delegazzjoni ta' setgħa tiġġedded awtomatikament għal perjodi ta' żmien identiċi, hliet jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jirrevokawha skont l-Artikolu 14.***

tagħmel rapport dwar is-setgħat delegati mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem tal-perijodu ta' tliet snin wara d-data ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Emenda 73

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 14 – paragrafu 1

Council n position

1. Id-delegazzjoni tas-setgħa msemija ***fl-Artikoli 5(3), 7(7) u 12*** tista' tiġi revokata mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill.

Emenda

1. Id-delegazzjoni tas-setgħa msemija ***fl-Artikoli 2(g), 5(3), 5a, 7(7), 7(8), 9(1c) u 12*** tista' tiġi revokata f'kull hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill.

Emenda 74

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 14 – paragrafu 2

Pożizzjoni tal-Kunsill

2. L-istituzzjoni li tkun bdiet proċedura interna biex tiddeċiedi jekk għandhiex tirrevoka d-delegazzjoni ***tas-setgħa*** għandha tinforma ***lil-leġislatur l-iehor*** u lill-Kummissjoni ***sa mhux aktar tard minn xahar*** qabel ma tittiehed id-deċiżjoni finali, fejn ***tiddikjara s-setgħat*** delegati li jistgħu jkunu soġġetti għal revoka u ***r-raġunijiet għar-revoka***.

Emenda

2. L-istituzzjoni li tkun bdiet il-proċedura interna għad-deċiżjoni dwar jekk għandhiex tiġi rrevokata d-delega ***tas-setgħat***, għandha ***timpenja ruhha*** biex tinforma ***lill-istituzzjoni l-oħra*** u lill-Kummissjoni ***fi żmien raġonevoli*** qabel ma tittiehed deċiżjoni finali, ***b'indikazzjoni*** delegati li jistgħu jkunu soġġetti għal revoka u r-raġunijiet ***possibbli għal revoka***.

Emenda 75

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 15 – paragrafu 1

Požizzjoni tal-Kunsill

1. Il-Parlament Ewropew **u** l-Kunsill jistgħu joġġezzjonaw **ghall-att** delegat fi żmien perijodu ta' **3 xhur** mid-data ta' notifika.

Emenda

1. Il-Parlament Ewropew **jew** il-Kunsill jistgħu joġġezzjonaw **ghal att** delegat f'perjodu ta' **xahrejn** mid-data tan-notifika. **Fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew il-Kunsill dan il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn.**

Emenda 76

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 15 – paragrafu 2

Požizzjoni tal-Kunsill

2. Jekk, kif jiskadi dak il-perijodu, la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma jkunu oġġezzjonaw għall-att delegat, **jew jekk, qabel dik id-data, kemm il-Parlament Ewropew kif ukoll il-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li huma ddeċidew li ma jqajmux oġġezzjonijiet, l-att delegat** għandu jidhol fis-seħh fid-data ddikjarata **fid-dispożizzjonijiet tiegħu.**

Emenda

2. Jekk, kif jiskadi dak il-perijodu, la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma jkunu oġġezzjonaw għall-att delegat, **dan għandu jiġi ppubblikat f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u** għandu jidhol fis-seħh fid-data ddikjarata **fih.**

L-atti delegati jistgħu jiġu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u jidhlu fis-seħh qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu jekk il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn li huma infurmaw lill-Kummissjoni bl-intenzjoni tagħhom li ma jressqux oġġezzjonijiet.

Emenda 77

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 15 – paragrafu 3

Pożizzjoni tal-Kunsill

3. Jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw **ghall-att** delegat **adottat**, l-att m'għandux jidhol fis-seħħ. L-istituzzjoni li toġġezzjona għandha tiddikjara r-raġunijiet **tagħha** għaliex oġġezzjonat għall-att delegat.

Emenda

3. Jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw **ghal att** delegat, l-att m'għandux jidhol fis-seħħ. L-istituzzjoni li tressaq l-oġġezzjoni għandha tiddikjara r-raġunijiet għall-oġġezzjoni għall-att delegat.

Emenda 78

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 16

Pożizzjoni tal-Kunsill

Artikolu 16

Il-kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġhuna mill-Kumitat għall-Infurzar tal-Liġi tal-Foresta, Governanza u Kummerċ (FLEGT) stabbilit taht l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 2173/2005.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, l-Artikoli 5 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandhom japplikaw b'kont mehud tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

Emenda

imhassar

Ġustifikazzjoni

Ir-riferiment ma hemmx htieġa għaliha mbilli l-abbozz tar-rakkomandazzjoni ma jikkontemplax atti ta' implimentazzjoni.

Emenda 79

Požizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 17

Požizzjoni tal-Kunsill

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-pieni applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li jiġu implimentati. Il-penalitajiet previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni u għandhom jinnotifikawha mingħajr dewmien bi kwalunkwe emenda sussegwenti li tolqothom.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-pieni applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li jiġu implimentati.

2. Il-pieni *amministrattivi* previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi ***u jistghu jinkludu, fost affarijiet oħra:***

(a) multi proporzjoanli għall-hsara ambjentali, il-valur tal-injam jew tal-prodotti tal-injam konċernati u t-telf ta' taxxi u d-detriment ekonomiku li jirriżultaw mill-ksur; il-livell tal-pieni għandu jkun ikkalkulat b'tali mod li jkun żgurat li jcaħhdu b'mod effikaċi lil min hu responsabbli mill-benefiċċji ekonomiċi li joriġinaw mill-ksur gravi tagħhom, bla hsara għad-dritt legittimu li jeżerċitaw professjoni; il-multi għal ksur gravi ripetut jiżdiedu gradwalment;

(b) il-konfiska tal-injam u prodotti tal-injam konċernati;

(c) is-sospensjoni immedjata tal-awtorizzazzjoni għall-kummerċ.

3. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni u għandhom jinnotifikawha mingħajr dewmien bi kwalunkwe emenda sussegwenti li tolqothom.

Ġustifikazzjoni

M'għandu jkun hemm l-ebda punt dgħajjef fl-Ewropa. Ir-Regolament irid jinkludi

dispożizzjoni għal sistema ta' pieni stretti, dissważivi u konsistenti fl-UE, skont ma huwa stipulat fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 dwar is-sajd illegali, li ġie adottat unanimament.

Emenda 80

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 17 a (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

Artikolu 17a

Emenda għad-Direttiva 2008/99/KE

Id-Direttiva 2008/99/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar il-harsien tal-ambjent permezz tal-liġi kriminali¹ għandha tiġi emendata, b'effett minn ..., kif ġej:

(1) Il-paragrafu li ġej għandu jiżdied mal-Artikolu 3:

"(j) "(ia) jagħmlu disponibbli fis-suq injam jew prodotti tal-injam mahsud b'mod illegali."

(2) L-inċiż li ġej għandu jiżdied mal-Anness A:

"-Regolament (KE) Nru .../2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Ewropew ta' ... li jistabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq tal-Komunità l-injam u prodotti tal-injam".

****ĠU: sena wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.***

¹ĠU L 328, 6.12.2008, p. 28.

Ġustifikazzjoni

Emenda 71 tal-ewwel qari tal-PE. Jeħtieġ li, għal infrazzjonijiet gravi ħafna tar-Regolament, jiġu applikati sanzjonijiet kriminali, u għalhekk ir-Regolament għandu jkun inkluż fl-ambitu tad-Direttiva 2008/99/KE.

Emenda 81

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 18 – paragrafu 2

Pożizzjoni tal-Kunsill

2. Abbażi ta' dawn ir-rapporti l-Kummissjoni għandha tfassal rapport li jrid jiġi ppreżentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill kull sentejn.

Emenda

2. Abbażi ta' dawn ir-rapporti l-Kummissjoni għandha tfassal rapport li jrid jiġi ppreżentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill kull sentejn. ***Hija u thejji r-Rapport, il-Kummissjoni għandha tqis il-progress li jkun sar f'dak li għandu x'jaqsam mal-Konklużjoni u l-operazzjoni tal-VPAs FLEGT adottati a tenur tar-Regolament (KE) Nru 2173/2005 u l-kontribut tagħhom għalbiex tkun imminizzata l-preżenza tal-injam u l-prodotti tal-injam maħsud illegalment fis-suq intern.***

Ġustifikazzjoni

Emenda 70 tal-ewwel qari tal-PE.

Emenda 82

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 18 – paragrafu 2a (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

2a. Il-Kummissjoni għandha sa mhux aktar tard mit-30 ta' April 2012 tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill Ewropew dwar l-introduzzjoni ta' standard tal-Unjoni għall-injam kollu u l-prodotti tal-injam kollha mmirat biex jintlahqu l-ogħla rekwiżiti ta' sostenibilità, akkumpanjat, fejn ikun xieraq, minn proposti legiżlattivi.

Ġustifikazzjoni

Emenda 66 tal-ewwel qari tal-PE. Fil-medda aktar fit-tul, il-legislazzjoni għandha tiżgura mhux biss il-legalità, iżda wkoll is-sostenibilità tal-injam u tal-prodotti tal-injam imqiegħda u magħmula disponibbli fis-suq tal-UE.

Emenda 83

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 18 – paragrafu 3

Požizzjoni tal-Kunsill

3. Sa *..., u kull sitt snin wara dan, il-Kummissjoni għandha tirrevedi, fuq il-bażi tar-rappurtar u l-esperjenza tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-funzjonament u l-effikaċja ta' dan ir-Regolament, ***b'mod partikolari fir-rigward tal-konsegwenzi*** amministrattivi għall-intrapriži żgħar u ta' daqs medju u fir-rigward tal-kopertura tal-prodott. Ir-rapporti jistgħu jkunu akkumpanjati, jekk meħtieġ, minn proposti legiſlattivi adegwati.

*ĠU: Dahħal id-data: **36+30 xahar** wara d-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

Emenda

3. Sa *..., u kull sitt snin wara dan, il-Kummissjoni għandha tirrevedi, fuq il-bażi tar-rappurtar u l-esperjenza tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-funzjonament u l-effikaċja ta' dan ir-Regolament ***fil-prevenzjoni tat-tqeghid jew tat-tqeghid għad-dispożizzjoni fis-suq intern ta' injam jew prodotti tal-injam mahsud illegalment. B'mod partikolari għandha tqis il-konsegwenzi*** amministrattivi għall-intrapriži żgħar u ta' daqs medju u l-kopertura tal-prodott. Ir-rapporti jistgħu jkunu akkumpanjati, jekk meħtieġ, minn proposti legiſlattivi adegwati.

*ĠU: Dahħal id-data: **36+12-il xahar** wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

Emenda 84

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 19 – paragrafu 2

Požizzjoni tal-Kunsill

Għandu japplika minn ...*. Madankollu, ***l-Artikoli 5(2)***, 6(1), 7(7) u 7(8) għandhom japplikaw mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

*ĠU: Dahħal id-data: **30-il xahar** wara d-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

Emenda

Għandu japplika minn ...*. Madankollu, ***l-Artikoli 6(1)***, 7(7) u 7(8) għandhom japplikaw mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

*ĠU: Dahħal id-data: **12-il xahar** wara d-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

Ġustifikazzjoni

Emenda 73 tal-ewwel qari tal-PE.

Emenda 85

Pożizzjoni tal-Kunsill
Anness – inċiż 2 a (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

- 4404 injam għaċ-ċrieki; arbli maqsumin; puntali, pali u bsaten tal-injam, bil-ponta iżda mhux isserrati mit-tul; bsaten tal-injam, mirqumin raff iżda mhux inturnati, milwijn jew maħdumin mod ieħor, tajbin għall-manifattura tal-bsaten tal-mixi, umbrelel, manek tal-ghodod jew bħalhom; injam f'laqx u bħalu;

Ġustifikazzjoni

Ir-Regolament, sakemm ikun possibbli, għandu japplika għall-prodotti kollha tal-injam. Kull omissjoni hija lakuna potenzjali u għajn ta' inugwaljanzi fis-settur.

Emenda 86

Pożizzjoni tal-Kunsill
Anness – inċiż 2 b (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

- 4405 00 00 Ċana rqiqa; trab tal-injam;

Ġustifikazzjoni

Ir-Regolament, sakemm ikun possibbli, għandu japplika għall-prodotti kollha tal-injam. Kull omissjoni hija lakuna potenzjali u għajn ta' inugwaljanzi fis-settur.

Emenda 87

Požizzjoni tal-Kunsill
Anness – inċiż 13 a (ġdid)

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

- 4417 00 00 Ghodod, il-partijiet prinċipali ta' għodod, manek ta' għodod, xkupi jew xkupilji proprja u l-manek tagħhom, tal-injam; forom ta' bwiez jew żraben, ta' injam;

Ġustifikazzjoni

Ir-Regolament, sakemm ikun possibbli, għandu japplika għall-prodotti kollha tal-injam. Kull omissjoni hija lakuna potenzjali u għajn ta' inugwaljanzi fis-settur.

Emenda 88

Požizzjoni tal-Kunsill
Anness – inċiż 14 a (ġdid)

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

- 4419 00 Oġġetti tal-mejda u tal-kċina, tal-injam;

Ġustifikazzjoni

Ir-Regolament, sakemm ikun possibbli, għandu japplika għall-prodotti kollha tal-injam. Kull omissjoni hija lakuna potenzjali u għajn ta' inugwaljanzi fis-settur.

Emenda 89

Požizzjoni tal-Kunsill
Anness – inċiż 14 b (ġdid)

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

- 4420 Intarsjar fl-injam u injam intarsjat; kaxxetti u kaxxi għal ġojjelli u požati, u oġġetti bħalhom, ta' injam; statwetti u ornamenti ohrajn, ta' injam; oġġetti tal-injam tal-ghamara li ma jaqgħux taht il-Kapitolu 94;

Ġustifikazzjoni

Ir-Regolament, sakemm ikun possibbli, għandu japplika għall-prodotti kollha tal-injam. Kull omissjoni hija lakuna potenzjali u għajn ta' inugwaljanzi fis-settur.

Emenda 90

Požizzjoni tal-Kunsill Anness – inċiż 14 c (ġdid)

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

- 4421 Oġġetti ohra tal-injam (spallieri, eċċ.);

Ġustifikazzjoni

Ir-Regolament, sakemm ikun possibbli, għandu japplika għall-prodotti kollha tal-injam. Kull omissjoni hija lakuna potenzjali u għajn ta' inugwaljanzi fis-settur.

Emenda 91

Požizzjoni tal-Kunsill Anness – inċiż 15

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

Polpa u karta ***tal-Kapitoli 47 u 48*** tan-Nomenklatura Magħquda, għajr għal prodotti li għandhom bażi ta' bambù u rkuprati (rimi u skart);

Polpa u karta ***tal-Kapitoli 47, 48 u 49*** tan-Nomenklatura Magħquda, għajr għal prodotti li għandhom bażi ta' bambù u prodotti rkuprati (rimi u skart);

Ġustifikazzjoni

Emendi 74 u 75 fl-ewwel qari tal-PE.

Emenda 92

Požizzjoni tal-Kunsill Anness – inċiż 16

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

- Għamara tal-injam 9403 30, 9403 40, 9403 50 00, 9403 60 u 9403 90 30;

- ***9401 61 00, 9401 69 00, 9401 90 30,***
9403 30, 9403 40, 9403 50 00, 9403 60 and

Ġustifikazzjoni

Ir-Regolament, sakemm ikun possibbli, għandu japplika għall-prodotti kollha tal-injam. Kull ommissjoni hija lakuna potenzjali u għajn ta' inugwaljanzi fis-settur.

Emenda 93

**Pożizzjoni tal-Kunsill
Anness – inċiż 17 a (ġdid)**

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

- Prodotti oħra tal-injam inklużi fil-Kapitoli 94 u 95 tan-Nomenklatura Magħquda, inklużi ġugarelli u aċċessorji sportivi magħmulin mill-injam.

Ġustifikazzjoni

Emendi 74 u 75 fl-ewwel qari tal-PE.

NOTA SPJEGATTIVA

Id-deforestazzjoni qiegħda ssir b'rata ta' madwar 13-il miljun ettaru fis-sena, u hija l-kagun ta' kwazi 20% tal-emissjonijiet globali tal-karbonju u kontributrici ewlenija fit-telf tal-bijodiversità. Il-qtugħ illegali jikkawża wkoll problemi serji lid-drittijiet tal-bniedem, minhabba li f'bosta pajjiżi l-foresti għandhom sinifikat kulturali u soċjali kbir, kemm għal dawk li huma dipendenti minnhom u kemm għall-popli indigeni.

Il-qtugħ illegali huwa wiehed mill-kawżi prinċipali tad-deforestazzjoni, u huwa stmat li l-volum ta' injam industrijali li ġej minn sorsi illegali huwa bejn 350 u 650 miljun m³ fis-sena. Dan jirrappreżenta bejn 20% u 40% tal-produzzjoni industrijali tal-injam¹. Iwaqqa' l-prezzijiet tal-injam, inaqas ir-rizorsi naturali u l-introjti fiskali, u jżid il-faqar fost il-popli li huma dipendenti mill-foresti.

Bħala konsumatur prinċipali tal-injam u tal-prodotti tal-injam, l-UE għandha l-obbligu li tieħu azzjoni effettiva kontra d-deforestazzjoni u l-qtugħ illegali, li għandha tinkludi wkoll b'mod ċar li ma jibqax ikun hawn suq għal injam u għal prodotti tal-injam maħsuda illegalment. Irnexxielha ma tibqax tagħmilha ta' suq għal prodotti illegali oħrajn, wara li dan l-aħħar adottat Regolament dwar is-Sajd Illegali, Mhux Regolat u Mhux Rapportat, u issa wasal iż-żmien li tgħaddi legiżlazzjoni effettiva kontra l-injam maħsud illegalment u prodotti tal-injam bl-istess provenjenza. Dan kieku jagħti sinjali importanti:

- lill-konsumaturi, li l-injam u l-prodotti tal-injam li jixtru ma kinux maħsudin illegalment;
- lill-kumpaniji responsabbli, li mhumiex se jkollhom konkorenza żleali min-naħa ta' dawk għaddejnin bi Prattiki ta' qirda; u,
- lill-komunità internazzjonali, li l-UE qed tieħu bis-serjetà r-responsabilitajiet tagħha f'dak li għandu x'jaqsam mal-bidla fil-klima, mal-bijodiversità u mad-drittijiet tal-bniedem.

L-istrategija tal-Ftehimiet ta' Shubija Volontarja (VPAs) li għandha l-UE permezz tal-Pjan ta' Azzjoni tal-2003 għall-Infurzar tal-Liġi tal-Foresti, il-Governanza u l-Kummerċ (FLEGT) ma hijiex bizzżejjed biex tittratta t-tqattigħ illegali tal-injam. Għalkemm il-VPAs għandhom il-potenzjal li jgħibu bidla pożittiva ħafna, s'issa giet iffirmata waħda biss minnhom, u n-natura volontarja tagħhom tfisser li hemm riskji kbar ta' tidwir mar-regoli u ħabi ta' provenjenzi illegali. Billi l-konsultazzjoni tal-Kummissjoni dwar miżuri li jikkomplementaw l-istrategija tal-VPAs intemmet, jeħtieġ li jkun hemm legiżlazzjoni soda li taċċerta li jitneħhew mis-suq tal-UE l-injam maħsud illegalment u prodotti tal-injam bl-istess provenjenza.

Pożizzjoni tal-Kunsill

Filwaqt li tilqa' xi wħud mill-bidliet strutturali magħmula biex it-test jingiebu uniformi, ir-Rapporteur jiddispijaciha min-nuqqas ta' ambizzjoni murija fil-pożizzjoni tal-Kunsill. Il-pożizzjoni tal-Kunsill hija meqjusa bħala ferm aktar dgħajfa mill-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari - li giet adottata f'April 2009.

¹ UNECE/FAO 2007: Forest Products Annual Market review, 2006-7

Il-pożizzjoni tal-Kunsill, inter alia:

- ma fiha l-ebda projbizzjoni għal kummerċ tal-injam maħsud illegalment u għall-prodotti tal-injam tal-istess provenjenza kif imdaħħla mill-Parlament;
- ma fiha l-ebda obbligu fuq l-operaturi għajr dawk li l-ewwel iqiegħdu l-injam jew il-prodotti tal-injam fis-suq intern;
- tirrestringi d-definizzjoni tal-legizlazzjoni applikabbli fil-konfront ta' dik tal-Parlament;
- ma tispeċifikax penali u lanqas ma tirrikjedi sanzjonijiet kriminali għal infrazzjonijiet gravi;
- iddaħħal reġim imhallat għall-għarfien tal-organizzazzjoni tal-monitoraġġ, bil-kontra tas-sistema ċentralizzata adottata mill-Parlament;
- ma fiha l-ebda dispozizzjoni dwar tikkettar u żvilupp tar-rekwiziti tas-sostenibilità għal futur;
- tikkontempla li r-regolament għandu jgħodd biss għal 30 xahar wara li jidhol fis-seħh filwaqt li l-Parlament kien ivvota favur 12-il xahar;

Bl-iskop li jissahhaħ ir-regolament abbozzat għalbiex jilhaq l-objettiv tal-prevenzjoni tat-tqiegħed fis-suq tal-injam maħsud illegalment u tal-prodotti tal-injam bl-istess provenjenza fis-suq intern tal-UE, ir-Rapporteur issottomettiet mill-ġdid ħafna mill-punti fundamentali tal-ewwel qari tal-Parlament. Dawn qed jiġu ddelineati dettaljatament aktar 'l isfel.

Projbizzjoni

B'mod mill-aktar fundamentali, ir-Regolament, kif ikkontemplat mill-Kunsill, fil-fatt ma jipprojbixxi l-importazzjoni u l-bejgħ tal-injam imqatta' illegalment. Għalhekk ma jindirizzax ir-“regoli dgħajfa biex jieqaf il-kummerċ f'injam maħsud b'mod illegali”¹ iċċitati mill-proposta tal-Kummissjoni bħala l-punt ta' tluq tal-għala t-tqattigh tal-injam għandu gheruq tant fondi. Il-verżjoni riveduta tal-Att Lacey tal-Istati Uniti, li ġiet adottata f'Mejju 2008, idahħal fis-seħh projbizzjoni bħal din, u għaldaqstant issa ġa hemm precedent. M'hemm l-ebda raġuni tajba l-għaliex l-UE ma tistax timxi ma' dan l-eżempju u tmur lil hinn minn hekk.

Ir-Rapporteur għaldaqstant tipproponi mill-ġdid dikjarazzjoni esplicita tar-rekwizit li l-operaturi ma għandhomx iqiegħdu jew jagħmlu disponibbli fis-suq injam maħsud illegalment jew prodotti tal-injam bl-istess provenjenza. Sistema ta' diligenza dovuta, hielsa minn dil-projbizzjoni bażika (u allura li tirbaħ dejjem) tat-tqiegħed fis-suq tal-injam maħsud illegalment, tqiegħed l-oneri amministrattivi fuq l-opertauri mingħajr ma tiggarrantixxi l-effettività fil-ksib tat-tir globali.

Kemm għandhom ikunu wiesa' d-diligenza dovuta u r-rekwiziti tal-legalità

Ir-Rapporteur qiegħda ddaħħal lura d-distinzjoni bejn l-operaturi li “jqiegħdu fis-suq” injam jew prodotti tal-injam (li tirreferi għal dawk li jagħmluhom disponibbli fis-suq għall-ewwel

¹ Proposta għal Regolament li tistipula l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam (COM(2008) 644/3) p.2

darba), u dawk li "jagħmlu disponibbli fis-suq" (li tirreferi għall-operaturi kollha fil-katina tal-offerta).

Ir-reqwizit tad-diligenza dovuta jinkoraġġa l-prattika t-tajba, u idealment, l-operaturi kollha fil-katina tal-offerta għandhom jimplimentaw sistema sħiħa ta' diligenza dovuta. Madankollu, ir-Rapporteur tirrikonoxxi li dan jista' ma jkunx realistiku għall-operaturi ż-żgħar, u għalhekk qiegħda tillimita r-reqwizit sħiħ għall-operaturi li "jqiegħdu" l-prodotti fis-suq – li jidher biċ-ċar li għandhom l-ikbar influwenza dwar x'jidhol fl-UE, u li għalhekk iġorru l-ikbar responsabilità.

Fl-istess waqt, l-operaturi kollha fil-katina tal-offerta għandhom ikunu vinkolati bil-projbizzjoni kontra t-tqegħid fis-suq ta' injam maħdus illegalment jew ta' prodotti ta' injam bl-istess provenjenza, u f'dan ir-rigward l-operaturi għandhom jeżerċitaw id-debita vigilanza. Il-possibilità ta' prosekuzzjoni għall-kummerċ fl-injam maħsud illegalment, kif applikata għall-operaturi kollha fil-katina tal-offerta, tinkoraġġihom li jixtru minn bejjiegħa affidabbli u ta' reputazzjoni tajba – jiġifieri dawk li jeżerċitaw bl-aktar mod effettiv l-obbligi tagħhom ta' diligenza dovuta. Dan għandu jqasssam ukoll il-piż tar-responsabilità bejn l-operaturi b'mod iżjed ekwu.

Bit-tir li tkun faċilitata t-traċċabilità, ir-Rapporteur tqis ukoll li l-operaturi kollha għandhom jieħdu nota u jipprovdu tagħrif bażiku dwar il-prodotti, imnejn ikunu ġejjin u lil min se jfornuhom.

Legiżlazzjoni applikabbli

Il-Pjan ta' Azzjoni EU FLEGT jiddikjara li "l-oġġettiv wiesa' tal-UE huwa li tteġġeg il-ġestjoni sostenibbli tal-foresti"¹, u jqiegħed impenn fuq l-UE li tikkunsidra l-problema tat-tqattigh illegali tas-siġar b'mod integrat. Minbarra l-ittrattar tal-qtugħ illegali tal-injam mill-perspettiva diretta tas-suq, dan ir-Regolament għandu jagħti kontribut ukoll favur l-għan aktar wiesa' tal-iżvilupp sostenibbli bħala mod kif għandna nittrattaw il-kawzi l-iżjed bażiċi.

It-twessigh tal-ambitu tal-legiżlazzjoni applikabbli, li apparagun miegħu qiegħda tigi ddefinita "l-legalità", għandu jgħin fil-kisba ta' dan l-oġġettiv. Bħala partijiet kontraenti f'diversi ftehimiet internazzjonali u reġjonali, l-UE u l-Istati Membri diġà impenjaw ruħhom b'mod legali u politiku favur il-koservazzjoni u l-użu sostenibbli tar-riżorsi naturali, it-tafja tal-faqar u l-harsien tad-drittijiet ta' komunitajiet indiġeni u ta' komunitajiet li jiddependu mill-foresti. Dan ir-Regolament jista' jkun veikolu li jgħin fl-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet kontenuti f'dawn il-ftehimiet.

Għal din ir-raġuni, ir-Rapporteur wessgħet il-firxa tad-definizzjoni tal-Kunsill dwar il-'legiżlazzjoni applikabbli' fl-Artikolu 2, u ziedet xi ftit mill-kontenut tal-ewwel qari tal-Parlament.

Penali

Ir-Rapporteur temmen fermament li huwa neċessarju li tingħata gwida dwar il-penali lill-Istati

¹ Pjan ta' azzjoni tal-UE FLEGT (COM(2003)251)

Membri għalbiex tkun żgurata l-konsistenza fl-applikazzjoni tar-Regolament. Filwaqt li d-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona ta lill-Parlament aktar wisa' għalbiex jispeċifika l-livelli tal-penali, ir-Rapporteur għazlet li ddaħhal mill-ġdid mhux aktar mill-kontenut ewlieni tal-ewwel qari tal-Parlament fuq din il-materja.

Eżenzjoni għall-prodotti riċiklati u r-riskju negligibbli

Il-Kunsill daħhal eżenzjoni għall-prodotti riċiklati mir-raġġ ta' applikazzjoni tar-regolament. Ir-Rapporteur thoss li d-definizzjoni ma hijiex daqstant ċar, u temmen li d-diċitura tista' ddaħhal lakuni potenzjali fl-abbozz tar-regolament. Għaldaqstant nehhiet din l-eżenzjoni.

Il-Kunsill daħhal ukoll il-kunċett tar-‘riskju negligibbli’ li jiġġustifika lill-opertatur meta dan ma jhux miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju f'ċerti każijiet. Ir-Rapporteur temmen li fin-nuqqas ta' definizzjoni ċara, l-introduzzjoni ta' dan il-kunċett għandha mnejn twassal għal varjetà ta' interpretazzjoni li jistgħu jimminaw l-effettività tas-sistema ta' diligenza dovuta. Għaldaqstant nehhiet ir-riferiment għar-‘riskju negligibbli’.

L-organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ u l-akkreditazzjoni tagħhom

Sabiex ikun hemm standards armonizzati fl-UE kollha għall-organizzazzjonijiet li jimmonitoraw is-sistema ta' diligenza dovuta, ir-Rapporteur tipproponi li d-deċizjoni dwar jekk organizzazzjoni ta' monitoraġġ tigix rikonoxxuta jew le għandha ssir fil-livell tal-UE iżjed milli f'dak nazzjonali. Akkreditazzjoni ċentralizzata u kriterji ċar fir-Regolament jiżguraw applikazzjoni uniformi u trasparenti, u jnaqqsu l-komplessità amministrattiva għall-organizzazzjonijiet li joperaw f'aktar minn Stat Membru wieħed. Għal din ir-raġuni, ir-Rapporteur irreverta għall-pożizzjoni tal-ewwel qari tal-Parlament fuq din il-materja.

Atti delegati

Fl-aħhar nett, ir-Rapporteur temmen li huwa siewi li l-Kummissjoni tingħata l-awtorità tadotta atti delegati rigwardanti, inter alia, id-dettalji tas-sistemi ta' diligenza dovuta, kontrolli u limitazzjonijiet u tikkettar, imma li, fl-istess waqt, huwa siewi wkoll li l-Parlament idaħhal gwida dwar fejn tali atti jridu jaslu. Għa-diċitura tad-dispożizzjonijiet prattiċi, ir-Rapporteur tissuggerixxi d-diċitura adottata fir-Rapport de Brun dwar il-passaporti għall-annimali domestiċi

